Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SÁNG 18-11.66 TẠI DINH GIA-LONG : **T.T. KỲ TRÌNH-DIỆN NỘI-CÁC CÁI-TỔ**

Năm thứ tư • Bộ mới Số 64 • 3 đồng • THỨ SÁU 18-11-1966

bình minh

CƠ-QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM : VÕ-VĂN-ỨNG — CHỦ-BÚT : QUỐC-ÂN — TỔNG THƯ-KÝ TOÀ SOẠN : LÊ-HIỀN

TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại : 21.505 — 25.505 — HỘP THƯ : 219

Nếu Mỹ ngưng oanh kích Bắc Việt

NGOẠI - TRƯỞNG D. RUSK HỎI : HÀ-NỘI sẽ làm gì?

● Hơn 1000 y sĩ, Giáo sư, Ký giả và Luật sư Mỹ kêu gọi hòa bình ở V.N.

HOA THỊNH ĐỐN (UPI).— Hôm thứ hai vừa qua, ngoại trưởng Hoa kỳ Dean Rusk đã hỏi Hà nội sẽ làm gì nếu Hoa kỳ ngưng oanh kích Bắc Việt.

Trong một bài diễn văn đọc tại Hiệp hội các Đại học Quốc gia Hoa kỳ, Ngoại trưởng Rusk đã hỏi : « Cộng sản phải chuẩn bị như thế nào nếu chúng ta ngưng oanh kích Bắc Việt?».

Ông nói : « Cho đến nay, họ (Cộng sản) đã không chống tỏ lại họ mong muốn hưởng ứng bất cứ đường lối nào ».

XEM TIẾP B TRANG 4

Phó Tổng Thống HUMPHREY GIỮ « QUYỀN Tổng - Thống » KHI TỔNG THỐNG *Johnson không* đảm đương được các nhiệm vụ

HOA-THỊNH-ĐỐN (UPI) — Tổng thống Hoa kỳ Johnson đã thỏa thuận với Phó Tổng Thống Hubert H. Humphrey trong trường hợp Tổng Thống không thể đảm đương các trách nhiệm tại Văn phòng được. Ông Humphrey có thể được gọi là quyền Tổng Thống Hoa kỳ khi T.T. Johnson nhận thấy không đảm đương các nhiệm vụ

SẼ CÓ THÊM 2 BỘ MỚI VÀ THAY ĐỔI 4 ỦY VIÊN?

SAIGON.— Nguồn tin chánh thức cho biết, vào lúc 9,30 sáng 13.11, Thiếu tướng Nguyễn cao - Kỳ USHPTƯ sẽ trình diện thành phần nội các cải tổ của ông lên Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch USLDQG tại dinh Gia Long.

Tuy nhiên một nguồn tin khác cho biết rõ, việc trình diện Nội các mới này dự định thực hiện vào sáng thứ Năm 17-11.1966, nhưng được hoãn vào phút chót.

Nguồn tin trên còn tiết lộ, sẽ thay đổi 4 Ủy viên và ngoài ra, có tin cho hay, sẽ có thêm 2 Bộ mới là Bộ Công Nghệ và Bộ Thương Mãi.

Một thủ lãnh thủy thủ từng ghé bến tàu Sàigòn tiết lộ :

CP MỸ LỤC SOÁT NGÂN HÀNG TÌM THỦ PHẠM CÁC VỤ TRỘM

ĐẠI SỨ CABOT LODGE SẼ VỀ MỸ NGHỈ MỘT TUẦN

SAIGON (VTX).— Đại S. Hoa Kỳ Henry Cabot Lodge trong cuộc phỏng vấn dành cho báo chí tại Trung Tâm Giáo Dục Y Khoa sáng nay, đã cho biết ông sẽ r ! Saigon vào ngày 12.12.66 để về Hoa Kỳ nghỉ một tuần lễ nhân mùa giáng sinh đến.

Đại sứ Lodge đã từ chối trả lời một số câu hỏi khác của báo chí.

NGUYÊN DO ĂN CẮP Ở BẾN TÀU : *hậu quả đụng chạm giữa các nhóm và cá nhân...*

● CÁC TÊN TÀI XẾ VIỆT CỘNG « BIẾN ĐI » CÙNG VỚI CÁC XE CHỞ ĐỒ TIẾP TẾ

NỮU ƯỚC (AP).— Một thủ lãnh nghiệp đoàn thủy thủ Hoa Kỳ rất am hiểu về nạn kẹt bến tàu tiếp tế tại Việt Nam Cộng Hòa hôm thứ tức lộ là các cơ quan của chính phủ Hoa Kỳ đang kiểm soát các ngân hàng trong sự cố ngoại quốc để tìm xem có đã trục lợi được nhờ các sự ăn cắp trên quí mỗ các hàng hóa tại Việt Nam.

Chủ tịch nghiệp đoàn thủy thủ Thomas W.Gleason thuộc tổng liên đoàn lao động • AFL-CIO • Hoa kỳ, đã biết Ii cuộc điều tra ngân hàng trên đã lan đến các đô thị ngoài quốc như Hương Cảng.

Chủ tịch Gleason đã từ chối tiết lộ thêm về giai đoạn này của cuộc điều tra. Trong một cuộc nói chuyện tại Cảu lạc bộ báo chí hải ngoại Hoa kỳ, ông Gulesson đã cáo là các vụ ăn cắp là hậu quả của sự đụng chạm giữa các nhóm và cá nhân khác nhau phụ trách trông coi các hàng hóa nầy.

Một tập đoàn phóng viên của hãng thông tấn AP nhân một loạt tài khảo cứu trong tuần này ước lượng là các vụ ăn chộn các đồ tiếp tế quân sự của Hoa kỳ tại Việt Nam đã lên đến hàng trăm triệu Mỹ kim.

Chủ tịch Gleason đã ba lần sang Việt Nam Cộng Hòa để đẩy mạnh công tác rỡ hàng xuống bến và đối phó với nạn kẹt bến.

Chủ tịch Gleason cho biết tiếp là các tên tài xế Việt Cộng đã «biến đi» cùng với các xe chở đồ tiếp tế, khởi hành từ bến tàu để đáng lẽ về các kho chứa của Hoa Kỳ.

Ông Gleason cũng lên tiếng cảnh cáo là nếu các nhân viên quan thuế và lính canh Hoa Kỳ không được gia tăng đầy đủ để kiểm soát và thwo dõi các đồ tiếp tế trên cho biết đến các kho, thì nạn ăn cắp có qui mô nên sẽ còn tiếp tục.

XỬ DỤNG MÁY ĐÁNH HƠI KHÁM PHÁ VC

Tại Maryland (Hoa Kỳ) Viện Nghiên Cứu Vũ khí đã chế cho chiến tranh giải hoạ, đã sáng chế và thí nghiệm thành công bộ máy đánh hơi tiếp Việt Cộng trong các cuộc tuần tiễu hay phục kích tại chiến trường Việt Nam.

« Cái mũi » nầy rất tinh và chỉ cần nặng 10 kí, đeo trên lưng được và máy biết phân tích hơi gió thoảng từ xa lại, tìm ra những phần vi tử tiết ra từ cơ thể của bọn Việt Cộng ẩn mình đâu đó, rồi tớ, khắc chiếc máy đánh hơi bảo cho người biết.

HÌNH TRÁI : Máy đánh hơi khám phá Việt Cộng đeo trên lưng một binh sĩ trong khi đi tuần tiễu.

HÌNH PHẢI : Cái mũi ngửi hơi Việt Cộng từ xa nữa cây số gần ở đầu súng.

THAM GIA CÁC VỤ LỘN XỘN Ở MIỀN TRUNG

QUÂN NHÂN CHỐNG ĐỐI BỊ BẮT *được lãnh lương sai biệt* trong thời gian bị giam giữ

SAIGON.— Tổng Nha Tài chánh và Thanh tra Quân phi vừa gửi cho Thượng tọa Thích Tâm Châu 1 sự ưu ưẩn thư số 16.764, trong đó đề cập việc Tổng Nha quyết định giải quyết dứt khoát tình trạng lương bổng của các quân dân thuộc thành phần chống đối chánh phủ tại vùng I Chiến thuật sau khi nhận được văn thư của thiệp của T.T Viện Trưởng VHD số 503-VT ngày 29-9-1966.

Theo tinh thần Sự vụ văn thư trên, thì Tổng Nha Tài chánh và Thanh Tra Quân phi đã giải quyết

XEM TIẾP A TRANG 4

Y-KIẾN CHÚNG TÔI

THÀ LÀM THƯỜNG DÂN NHƯNG NGỬNG MẶT CÁO LÊN

Bài của QUỐC-ÂN

III.— *Bạn đọc chịu khó theo dõi chúng tôi ở bài qua, chắc cũng tự hỏi : « Tại sao các anh nãy lại làm những chuyện « cả lũa » như vậy ? Lập dị chăng?»*

Người ta có thể lập dị nhưng chỉ trong những hành động không nguy-hiểm, chứ không ai cả gan lập-dị đến suýt nguy-hại đến chính bản-thân mình !

Chúng tại có quan-niệm sống của chúng tôi, tức là cái triết lý nhân-sinh của chúng tôi !

Chịu ảnh-hưởng của triết học Phật-Giáo, Không giáo và trung-thanh với nền luân-lý Á-đông, cho nên dầu không là Phật Tử thuần-khiết, không là nhà thâm-nho, không là nhà Đạo-đức gương mẫu, thỉnh thoảng vẫn « ăn tục nói phét », chúng tôi sự luật nhân quả, vẫn cố gắng noi theo quan-niệm người quân-tử của triết-học Không-Mạnh, tuân đúng luân-thường từ ngàn xưa.

Chúng tôi không thể lừa thầy phản bạn, ăn chóa đã bát, phản-bội dân-tộc, quê hương, vì nghĩ rằng nếu làm thế mà được uy-quyền, giàu có thì lương-tâm mình cũng chẳng để yên cho mình được vui sống, như vậy thì uy quyền, tiền bạc còn nghĩa lý gì ! Chúng tôi cũng chẳng thích luồn cúi, nịnh nọt để được sung sướng riêng mình để mang như với bia miệng và lịch-sử. Chúng tôi không muốn tạo ác-nghiệp, mặc dầu đó là một trong những điều kiện để được địa-vị, giàu sang mà không cần tài năng lối lạc. Chúng tôi cũng không thể bịp người, dối mình, lợi-dụng danh nghĩa nhân-dân, đoàn-thể gây sự nghiệp cho riêng mình hay cho bè-phái mình !

Thích danh-vọng, tiền tài là thói thường của con người chưa phải là Phật, là triết-gia. Nhưng được danh vọng tiền tài mà phải chịu cho đồng bào nguyền-rủa thì thà làm một thường dân 'nghèo nhưng ngửng mặt cao thì hơn !

Từ 1945 đến nay, ta đã thấy biết bao nhiêu trường hợp như vậy rồi ! Ai cai-quyền hơn ông Tâm, ông Hữu, ông Diệm, ông Nhu, ông Hiệp, ông ? Dân-tộc Việt-Nam đã vả đang nghĩ gì về họ ? Trên thật-tế, kẻ thì tha-hương, kẻ lại đền tội trước nhân dân, người bị cưỡng loạn. Không làm nên một danh thơm với sông núi thì cũng chớ nên lưu xú vạn niên !

Vì quan-niệm như vậy cho nên thà chịu làm « cả-lũa lừa » hơn là mang tiếng phản-bội quê-hương, lừa-mạnh bịp bợm, thiên cận làm bia cho người đương thời khinh khi và các thế-hệ sau nguyền-rủa.

PHÓNG VẤN ÔNG TỔNG GIÁM ĐỐC THUẾ VỤ

Cho ngoại kiều thuê nhà KHAI GIAN VÀ NGOAN-CỐ sẽ bị phạt 200o/o mức thuế phải đóng

● NGƯỜI TỐ GIÁC ĐƯỢC LÃNH THƯỞNG 10 PHẦN TRĂM SỐ TIỀN PHẠT.

SAIGON.— Vì hiện nay thiếu phương tiện và phải đương đầu với nhiều sức thuế khác cũng có tình trạng gian lận lương tự nên Tổng Nha Thuế Vụ kêu gọi sự cộng tác của dân chúng tố giác những nhà cho ngoại kiều thuê nhà trên thuế để bảo vệ quyền lợi quốc gia.

Ngoài tố giác sẽ được lãnh thưởng với mức ấn định là 10o/o số tiền phạt ngay sau khi cơ quan Thuế vụ thâu xong số tiền nộp phạt.

Ông Phạm văn Ích, Tổng Giám Đốc Thuế Vụ, đã cho biết như trên sau khi có dự luận thắc mắc về vấn đề đó.

Thâu hơn 3 triệu bạc trong vòng 10 tháng

Ngoài ra vì kết quả việc thâu thuế 40o/o nhà cho ngoại kiều thuê và những trở ngại khó khăn Ông Tổng Giám Đốc cho b.ết :

« Từ đầu năm tới nay, tức là chỉ trong vòng mười tháng, Cơ quan

XEM TIẾP D TRANG 4

HÔM NAY

Nhớ xem nơi trang 2 : Điều tra của TRẦN-TUÂN-HIỀN « Quanh vụ cặp tình nhân lỏa thể ôm nhau tự tử »

QUYẾT ĐỊNH CỦA TÒA ĐÔ CHÁNH

CƯƠNG QUYẾT GIẢI TỎA CÁC «CHỢ TRỜI» ĐÚNG HẠN ĐỊNH

SAIGON.— Ông Đoàn Văn Bích Tổng Thư Ký Tòa Đô Chánh Saigon đã điện Đại Tá Văn Của, Đô Trưởng SaiGon sáng cho biết rằng Tòa Đô Chánh cũng quyết thi hành đúng hạng định việc giải tỏa các khu «Chợ Trời» buôn bán bất hợp pháp.

Ông Tổng thư ký Tòa Đô Chánh đã loan tin này trong một phiên họp tại Tòa Đô Chánh sáng nay gồm đông đủ đại diện giới buôn bán các khu Chợ Trời và sự hiện diện của ông Giám Đốc Cảnh sát Đô Thành.

Ông Tổng Thư Ký nhấn mạnh rằng các khu (Chợ Trời) đọc các đường Tôn Thất Thiệp, Tôn Thất Đạm mới nhất ton-đường Võ Di Nguy, Kỳ Đồng, Nguyễn Hữu Cầu được giải tỏa hết kể từ ngày 17-11.

XEM TIẾP X TRANG 4

Phó Tổng Thống HUMPHREY GIỮ « QUYỀN Tổng - Thống » KHI TỔNG THỐNG *Johnson không* đảm đương được các nhiệm vụ

HOA-THỊNH-ĐỐN (UPI) — Tổng thống Hoa kỳ Johnson đã thỏa thuận với Phó Tổng Thống Hubert H. Humphrey trong trường hợp Tổng Thống không thể đảm đương các trách nhiệm tại Văn phòng được. Ông Humphrey có thể được gọi là quyền Tổng Thống Hoa kỳ khi T.T. Johnson nhận thấy không đảm đương các nhiệm vụ

INDONÉSIA : LẠI KHÁM PHÁ THÊM

Âm-mưu đảo-chánh GIẾT CÁC TƯỚNG LÃNH

● NHIỀU SĨ QUAN CAO CẤP BỊ BẮT

DJAKRTA (AFP) — Nguồn tin chắc chắn từ Djakarta cho biết một cuộc mưu chống chánh phủ Indonésia có mục đích lật nhiều nhân vật trong đó có tướng Suharto, Chủ tịch của Chủ tịch Đoàn đã bị khám phá.

Âm mưu này bị nhiều phần tử thân T.T. Suharto tổ chức bị khám phá hồi thứ sáu qua. Hôm 16.11, người ta được biết có độ 20 sĩ quan cao cấp trong quân đội cùng một số nhân vật bị bắt.

Những kẻ âm mưu định dùng độ 1.100 binh để bắt và có thể hành quyết một số đông nhân vật trong đó có tướng Suharto, Thủ Tướng Chánh phủ và Tướng Abdul Haris Nasution, chủ tịch Viện Dân biểu, và độ mấy chục chánh khách nữa.

XEM TIẾP S TRANG 4

PHẠM-VĂN-ĐỒNG : B.V. SẼ KHÔNG THAM DỰ bất cứ hội nghị hòa bình nào về Việt Nam

MANI (AP).— Bắc Việt sẽ không tham dự bất cứ hội nghị hòa bình nào về vấn đề VN và Bắc Việt cũng sẽ bác nghị quyết không mang lại kết quả cho nhân dân Bắc Việt.

Đó là lời tuyên bố của Thủ tướng Phạm văn Đồng trong một cuộc phỏng vấn mới đây dành cho nhà báo Pan luật Tân.

Lựu đạn nổ Ở TÂN BÌNH

● 4 người bị thương

GIA ĐỊNH.— Khoảng 2 giờ 50 sáng 16-11, 1 quả lựu đạn nổ đã đổ đầu đoàn hoàn chiếc xe xin tài số TN. 10215 trong lúc chiếc xe này đậu tại sở rác đường đất đỏ, cách bùng lô 14 Tân Bình.

Chiếc xe bị hư hại. 1 cán nhà ở gần đó bị mảnh lựu đạn văng trúng lưng nhiều lỗ, 4 người trong nhà xe : Nguyễn thị Tài 43 tuổi, Ngô văn Minh 25 tuổi, Nguyễn văn Đời 5 tuổi và Huỳnh văn Đăng 5 tuổi bị thương.

Cơ quan an ninh Việt-Mỹ đến nơi để cuộc điều tra, được biết vào giờ nói trên ông Julian giám đốc thương Mãi của cơ quan Supply và thương Trịnh minh Thế và ông giám đốc phụ là Jerry cùng với anh tài xế Trịnh phát Vân lái chiếc xe nói trên để đến sở tiếp rác của Mỹ có việc.

Trong lúc 2 người Mỹ này đi vào trong thì quả lựu đạn nổ đúng trên xe. Sau khi xảy ra tiếng nổ 2 người Mỹ này đi luôn không trở lại và anh tài xế công vắng mặt.

Tình hình CHIẾN SỰ

LẠI ĐÁNH LỚN TẠI CHIẾN KHU C

● 3 trực thăng bị bắn rớt lúc đổ quân

● Khám phá thêm 2 trại quân của VC

● TỊCH THÂU 2 TẤN THIẾC, 40 CUỐN TÔN VÀ 20 TẤN GẠO.

SAIGON.— Một phái ngôn viên quân sự hôm qua 16.11 loan tin cuộc hành quân tại chiến khu C vẫn tiếp tục và hôm 15.11, 1 đơn đội thuộc sư đoàn 7 Bộ binh Hoa Kỳ đã tìm thấy 1 nơi chôn giấu 2 kho thiếc và 40 cuốn tôn cùng 200 đựng cụ của V.C cách chân thành - Tây Ninh 23 cs số phía Đông.

Ngoài ra, các chiến sĩ Đồng minh còn tịch thu 20 tấn gạo và 1 máy xay lúa của chúng.

Phát ngôn viên cho biết tiếp : 1 cuộc đụng độ ác liệt lại xảy ra hôm 16-11 giữa các binh sĩ Hoa Kỳ và VC tại chiến khu C thuộc tỉnh Tây Ninh, cách Saigon 96 cây số về phía Tây Bắc. Phi cơ Hoa - kỳ đã thực hiện 104 phi xuất chiến đấu tấn công các vị trí phòng thủ của VC không kể những trận mưa bom của các phản đi bay B.52 oanh tạc liên tiếp trong 7 ngày.

Trưa 16-11, 1 tiểu đoàn thuộc sư đoàn 1 Bộ binh Hoa kỳ đã đụng độ dữ dội với 1 lực lượng VC đông độ vài trăm số. Thiệt hại của cả đôi bên chưa được báo cáo.

Trực thăng bị bắn rơi trong Tỉnh Tây Ninh

SAIGON (VTX).— Nhiều cuộc đụng độ giữa các đơn vị thuộc Sư đoàn 1 Bộ binh Hoa kỳ với Việt Cộng vẫn tiếp diễn ở mực trung bình

XEM TIẾP H TRANG 4

V.C. PHÁO KÍCH MỘT ĐẠI ĐỘI MỸ Ở BÌNH DƯƠNG

Đi công tác bằng xuồng

1 Chuẩn úy bị nước cuốn trôi *mất tích*

BIÊN HÒA.— Lúc lý trưa 13-11, chuẩn úy Nguyễn ngọc Ba 22 tuổi, thuộc tiểu đoàn 48 Sư đoàn 10 bộ binh đóng tại Tân Uyên (Biên Hòa) cùng với anh em binh sĩ đi công tác bằng xuồng máy.

Khi xuống ra khỏi chợ Tân Uyên độ 500 thước gặp chỗ nước xoáy làm cho xuồng máy chìm, mọi người đều xuống đều rớt xuống sông.

XEM TIẾP H TRANG 4

T.T. JOHNSON đã giải phẫu xong

HOA THỊNH ĐỐN.— Sáng 16-11 Tổng Thống Hoa kỳ Lyndon B. Johnson được giải phẫu sung tại bệnh viện Hải quân ở Bethesda gần Hoa thịnh Đốn. Trưởng phòng báo chí Tổng thống phủ Bill Moyers cho hay là cuộc giải phẫu đã hoàn tất và mường tượt sẽ ở gần ông tuyển trong cả hoàng Tổng thống đã được lấy ra và chỉ mổ đã dính liền với nhau.

Cuộc giải phẫu này bắt đầu từ lúc 6.27 phút sáng và hoàn thành vào lúc 7,21 phút. Tổng thống Johnson đang nghỉ ngơi và các Bác sĩ rất hài lòng về kết quả cuộc giải phẫu cũng là tình trạng sức khỏe của Tổng thống. Theo các bản định bệnh của Y sĩ thì T T Johnson sẽ chỉ mắc bịnh việt trong vài ngày mà thôi.

CHUYỆN MỖI NGÀY

● MÁCH LẺO và LƯỠI LÊ phụ trách

Ông ngũ...

Cấp văn Hưng của Hội đồng Đô Thành đã cạn mãn một phát... thuyết trình hình tế, mà chính ông tổng chưởng như mình là một khán tế gia đại tài của thế kỷ 20 này, có mặt tại Yankee E. Block, cố vấn của T.T. Johnson vừa viếng V.N, hoặc cố me xa L. E hard Thủ Tướng Tây Đức, đang bút đầu bức óc vì cuộc khủng hoảng nội các của ông.

»

nhưng khi chấm dứt thuyết trình tràng giang đại hải ông Nghị Giáp vén Thập đã « quạt » thuyết trình viên một phát ra hồn, mà L.L. xin trích một đoạn tường thuật của nguyên văn bài báo Thời Đại ngày 17-11 như sau :

Tài nhân nhận bài thuyết trình của ông Hưng sắt qua trong, nhưng có thể người ta hiểu lầm là ông Hưng đã trù thù ông đa Trưởng Thành vì hàng xi măng của ông ta bị Ấu trưởng Thành đóng cửa. Vì như bài thuyết trình này được nói lên lúc ông Ấu Trưởng Thành vắng tại chức thì hay lắm...

Trả lời ông Thập, ông Diệp văn Hưng bảo :

« *Xin lỗi bạn Thập, tôi là thẳng rất... chịu chơi và không biết ngán*

Đấy, cái sự đối đáp giữa hai ông Nghị Hưng và Thập là như thế đó.

(Xem tiếp trang 4)

HỘI ĐỒNG TÔN GIÁO thảo luận vấn đề vận động hòa bình VN

SAIGON.— Nguồn tin thân cận Hội đồng Tôn giáo sáng 16-11 cho biết trong phiên họp chiều ngày 15-11 tại trụ sở Hội đồng đường hai Bà Trưng Hội đồng Tôn giáo đã thảo luận về đề tài « Vận động hòa bình tại Việt Nam.

Hội đồng đã đồng quan điểm là sẽ hòa bình tại VN phải là một

XEM TIẾP Y TRANG 4

bình minh
CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM
Ngày 18-11-1966 — Trang 2

Các cuộc vận động ngoại giao đầy khích lệ

NGƯNG BẮN VÀO DIP NOEL

có thể biến thành đình chiến luôn

để bắt đầu hòa đàm chánh thức vào năm tới

TIÊN BÌNH (UPI).— Các cuộc vận động ngoại giao hiện đang được tiến hành để nỗ lực kiến tạo một cuộc ngưng bắn dầy hy vọng nhân dịp Lễ Giáng Sinh năm nay tại Việt Nam và như vậy điều này có thể biến thành một cuộc đình chiến trở về nguyên trạng.

Chiến lược nầy được người ta tính toán để kiến tạo một cuộc ngưng chiến và có thể là một điểm khởi đầu cho một cuộc đình chiến hay có thể là điểu khởi đầu cho các cuộc hoà đàm chính thức vào đầu năm tới.

Một cuộc ngưng bắn tại Việt Nam nhân dịp lễ Giáng Sinh năm nay hiện đang được thảo luận qua nhiều đường lối ngoại giao, với cuộc vận động mạnh mẽ nhất của Tòa Thánh Vatican.

Các nhà ngoại giao cho biết người ta có lý do để tin rằng cuộc vận động ngưng bắn thành chính vào giữa tháng tới.

Cho đến nay, Cộng sản đã không cho thấy là liệu họ có chuẩn bị nới rộng cuộc hưu chiến qua kỷ lễ Giáng Sinh hay không. Tuy nhiên vẫn để nầy vẫn còn trong vòng im lặng và ngoại trường Anh Brown xúc tiến cuộc vận động của ông trong các cuộc hội đàm sắp tới với các nhà lãnh đạo Điện Cẩm Linh vào ngày 22-11 nầy.

Hiện nay, Nga sẽ vẫn duy trì một lập trường là không can thiệp vào các sáng kiến hòa bình tại Việt Nam.

Tuy nhiên, các nhà ngoại giao cho biết hiện có chứng cớ rõ ràng là nhiều nhà ngoại giao hiện tiến xức với Hà nội để đưa ra vấn đề hưu chiến đối với các nhà lãnh đạo Bắc Việt để coi như một đường lối khiến cuộc giao tranh tại Việt Nam chấm dứt mà không phải nói mất.

Nhiều người hiện xúc tiến kế hoạch hưu chiến, biện hạch rằng cuộc hưu chiến đó sẽ cho phép cả 2 bên triệt thoái quân đội I cách hòa bình.

Một khi cuộc giao tranh chấm dứt, các cuộc đội bom của phi cơ Mỹ kỳ cố thể được chấm dứt với điều kiện là các cuộc xâm nhập bộ đội và vô khí từ Bắc vào Nam V.N không tiếp tục nữa.

Hoa kỳ đã thông báo cho Hànội rằng các cuộc đội bom của phi cơ Mỹ đã chấm dứt nếu Hànội áp dụng các biện pháp tương tự.

Mục khác cuộc hưu chiến nhân dịp lễ Giáng Sinh tại Việt Namnăm nay có thể trở thành một cuộc đình chiến ngưng trạng, theo đó các cuộc vận động trong tương lai để tiến tới một giải pháp có thể được chuyển thành nhiều giai đoạn tiến hành dần dần.

NHỰT BÁO BÌNH MINH

TỔ CHỨC HỆ THỐNG ĐƯA BÁO

TẬN NHÀ BẠN ĐỌC ĐÔ-THÀNH

Một số đông bạn đọc Đô thành đã gởi thư hoặc gọi điện thoại than phiền rằng tìm mua báo Bình Minh hết sức khó khăn. Chúng tôi đã điều tra và hiểu rõ lý do vì sao khó tìm mua báo « Bình Minh », nhưng khó nói ra đây.

Do đó chúng tôi đang cố gắng tổ chức một hệ thống rộng rãi để đưa báo đến tận tay bạn đọc.

Vậy quí vị bạn đọc cũng như thân hữu yêu thích lập trường « Bình Minh » mà không mua được ở các em cô động hay các sạp báo gần nhà, xin vui lòng điền vào phiếu nầy gởi đến, chúng tôi, để « Bình Minh » sắp đặt việc đưa báo đến tận tay quí bạn vài giờ sau khi phát hành.

Thành thật cám ơn quí bạn đọc và thân hữu ở Đô thành.

★

Nhựt báo Bình Minh phiếu mua Báo tháng

ĐỊA CHỈ : Ông, Bà. . . . . .
(Xin viết thật rõ) . . . . . .

✱ Tiền mua báo mỗi tháng là 75đ :
✱ Nhờ nhà báo cho nhân viên tới thâu vào khoảng..... giờ mỗi ngày trong tuần.

GIÁM ĐỐC NGHIÊN CỨU CHIẾN TRANH DU KÍCH TẠI NGỦ GIÁC ĐÀI HOA KỲ TUYÊN BỐ

MỸ CẦN TỪ NỬA TRIỆU ĐẾN 2 TRIỆU QUÂN ĐỂ

KHÔNG CÓ XE HỘ TỐNG NÀO CỦA ĐẠI TÁ Trương V. Xương BỊ VIỆT CỘNG BẮN

SAIGON (VTX).— Người tin chánh thức cho biết Đại tá Trương văn Xương, Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Địa phương Quân Nghĩa Quân, không rời Saigon đi đâu trong ngày 12-11 vừa qua, do đó không có chiếc xe díp hộ tống nào bị Việt Cộng bắn.

Người tin cho biết như trên đã cải chính tin 1 vài nhật báo Thổ-đô loan chạy tối đêm 12-11 vừa qua, có chiếc xe díp hộ tống Đại tá Tổng Cục trưởng Tổng cục Địa Phương quân Nghĩa quân từ Saigon về Thủ Đức khi đến gần cầu Gò Dưa bị VC núp bên đường xả súng bắn.

CHIẾN THẮNG Ở V.N.

● NHƯNG VẤN ĐỀ QUYẾT ĐỊNH LÀ CHIẾN TRANH VN CÓ ĐÁNG TRẢ GIÁ KHÔNG ?

HOA THANH ĐỐN (UPI).— Giám đốc về vấn đề nghiên cứu chiến tranh du kích mới tại Ngũ năc đài Hoa kỳ tin rằng phải cần từ nửa triệu đến tới 2 triệu binh sĩ Hoa kỳ để thắng chiến tranh tại Việt Nam.

Ông Seymour J. Dietchman cho biết sự tăn thêm của binh sĩ Hoa kỳ có thể đem so sánh với sự tăn thêm tại chiến tranh Hàn quốc, trong đó có 33.629 quân nhân Hoa kỳ thiệt mạng.

Tính từ 1-1-1961 cho đến 5-11-1966, tổng số 5.823 quân nhân Hoa kỳ thiệt mạng trên chiến trường VN, Hiện nay số binh sĩ Hoa kỳ tại VN lên tới 350.000 người.

Ông Dietchman cho biết thêm rằng chiến tranh Việt Nam cho có thể kéo dài trong 20 năm nữa mang theo sự tổn thất nặng nề của binh sĩ Hoa kỳ nhưn trong chiến tranh Hàn quốc nếu các cuộc giao tranh ở mức độ dữ dội như hồi mùa xuân vừa qua. Trong thời gian đó, quân đội Hoa Kỳ có 235.000 người và quân Cộng sản có 75.000 người.

Ông Dietchman cũng cho biết binh sĩ Nam Việt Nam, thường đàn Nam Việt Nam và quân đội Bắc Việt có thể tổn thất hơn nữa triệu người nếu chiến tranh tiếp tục.

Ông cho biết vấn đề phải được quyết định là chiến tranh nầy có đáng trả giá hay không.

Chủ tịch Nga sẽ đề kích chánh sách Hoa kỳ tại VN

VIENNE (AP).— Hôm thứ ba, Chủ tịch Nga xô Podgorny đã lợi dụng các cuộc hội đàm với các nhà lãnh đạo Áo quốc để lên tiếng đề kích các chánh sách Hoa kỳ tại VN.

Ông cho biết vấn đề phải được quyết định là chiến tranh nầy có đáng trả giá hay không.

Chủ tịch Nga sẽ đề kích chánh sách Hoa kỳ tại VN

VIENNE (AP).— Hôm thứ ba, Chủ tịch Nga xô Podgorny đã lợi dụng các cuộc hội đàm với các nhà lãnh đạo Áo quốc để lên tiếng đề kích các chánh sách Hoa kỳ tại VN.

Ngoài tin không thạo cho biết, Chủ tịch Nga Podgorny đã hội đàm trong 3 tiếng đồng hồ với Tổng thống Áo Franz Jonas, thủ tướng Josef Klaus, và các nhân vật trong chánh phủ Áo quốc.

Hòa bình tại Đông Nam Á tùy thuộc cả vào Mỹ

MẠC TƯ KHOA (UPI).— Hôm nay, thủ tướng Nga Sô Alexei Kosygin tuyên bố rằng đường lối tiến tới hòa bình tại Đông Nam Á nằm trong việc chấm dứt sự xâm lăng của Mỹ.

Thủ Tướng Kosygin đã tên tiếng cam kết tiếp tục viện trợ cho Bắc Việt trong trước đấu tranh chống Mỹ.

Trong một bữa tiệc trưa khoảng đãi Thủ Tướng Kosygin cũng đã lên án Tổ chức Bắc Đại Tây dương và lập lại sự ủng hộ của Nga xô đối với một khu vực phi nguyên tử tại Bắc Âu.

MỘT CHUYỆN VỀ MIỀN TRUNG

KHI CÁI GIANG HỒ TRẢ THÙ... ĐÀN ÔNG !

● Phóng sự của TRẦN-TUẤN-HẢI

XX.— Chiếc « bít cập » trong quán lại vang lên giọng hát rên rỉ sầu mộng của nữ ca sĩ Thanh Thủy « Đường vào tình yêu có trăm lần vui, có vạn lần buồn... »

Lan nghiêng đầu lắng nghe, một nỗi buồn toát lả hiện rõ qua sắc diện Cô ta khẽ buông tiếng thở dài, đôi nghiêng giọng nói với Phượng Liên :

— Bây giờ tao phải tống khứ thằng « Mèo » xấu xẻ, để trả cay mày chung mình cho đi nhậu nhẹt, ăn uống và tâm sự nửa chớ.

Phượng Liên giọng nửa đùa nửa thật trêu ghẹo :

— « Sức mấy » mà mầy dám...

Không buồn trả lời bạn, Lan đưa ly ngoắc anh Mỹ trở máy cái, anh nầy run rẩy và tươi cười bước tới.

Không có Lan nghiêng đầu nói nhỏ nhỏ gì với anh Mỹ mặt hồi lại mà ngôn anh ta trả lời «OK» lia lịa....

Anh Mỹ vừa quay lưng đi, Lan nhìn những người trong trong bàn, cười các bàng nhau.

— Sai khiến được thằng «Mèo» ấy, đó là những hình ảnh những hình thức trả thù được hả...đàn ông.

Phượng Liên buồn bã :

— Ừ, trả thù, trả thù mãi để rồi đời mình sẽ nhận được gì ? Hay mọi người đều, khi tên phát hương sắc, ta lại là trong những con... đĩ bị Xã Hội bỏ rơi và khinh bỉ !

Nốc cạn một lốc hơn nửa ly rượu mạnh, Lan ba thẳng dằn xuống bàn, nói trong mày buồn bã :

— Tao đã chấp nhận sự độc hành, thì đã một ngày nào đó có phải độc hành ngoài ra mặc hoang tàn...

Tôi zen vào :

— Liệu ý nghĩ ấy có quá liều lĩnh không cô Lan nhỉ ?

Lan nở nụ cười chua chát, Cô ta lấy chiếc muỗng nhấp nhấp ly như làm cử chỉ tuyên bố cho buồn khổng nói.

Rít mạnh một hơi thuốc, ngước đầu tỏa khói lên trần nhà, giọng mật suy tư, Phượng Liên khẽ nói:

— Đi xăng và hiện tại là bà chúa vẫy chạy ngược chiều nhau... đã mất hút.

Nếu chăng ta luôn luôn nhớ đi vắng và biết cho hiện tại thì làm sao « con... đĩ » có thể hoan tuông... Dĩ vãng ta là cô gái trong trắng... giờ đây ta là mới mùa hàng xấu xa nhiều... cần thiết cho bọn người bảo sắc chuyện tay nhau và khi chúng nó thỏa mãn thì ta là người bị gạt ra khỏi vòng vào tình tâm...

Ngừng lại 1 chập Phượng Liên nói thêm :

— Số kiếp đã tạo cho chúng ta 1 niềm đau... tưởng rằng chỉ có ta mới có thể tự hàn gắn được niềm đau của riêng mình mà thôi.

Lan quo đôi tay vào khoảng không giọng mai mỉa :

— Thái Phượng Liên ơi, mầi lần gặp mầy là mầy cứ giảng luận lý với tao hoài... Tao là con đĩ... giá trời cuộc đời mà mầy... Thôi bỏ đi tám !

Ngay khi ấy một người đàn bà ăn xin cố đôi mắt sáng nhưng không thấy đường quơ quơ cây gậy dò đường chống tới đang ngồi.

Lan mở xách tay lấy ra tấm giấy bạc 50 đồng đặt vào chiếc nón lá tả tơi của người đàn bà vô phước.

Phượng Liên nhìn tôi, giọng nang uất nghẹn :

— Người đàn bà ăn xin nầy, trước đây 20 năm đã từng làm cô gái « ăn sương » gây đảo điên hàng vạn khách tài hoa... Thế mà ngày nay, bà ấy chỉ còn quyền nhận lại của cuộc đời bằng một sự ngừa tay... và mất nhà thân yêu của bà ta là bà phù... (Còn tiếp)

Quanh vụ cặp tình nhân lỏa thể ôm nhau tự tử

YÊU NHAU NHƯNG BỊ CẢN NGĂN CHÀNG VÀ NÀNG TOAN TÍNH TRỐN ĐI NGOẠI QUỐC

♥ *điều tra của TRẦN-TUẤN-HẢI*

VII.— Thế là ý nghĩa giết người yêu bằng súng cùng với sự tự sát của mình để cả hai cùng nằm lay nhau về bên kia thế giới xây lầu mộng... mà không sự một sự ngăn cách nào... được chấm dứt sau phút giây chuyện hơi ấm nồng cháy ấy.

Bức thư tuyệt mạng khá dài mà cả hai người đều khỏi công ký tên cũng được Trung sĩ Xuân Thu mang ra xé bỏ tại công viên với sự đồng ý của người yêu...

Trời đã khuya lo khuya. lắc, cả hai mới lên thăm rồi ghé cảng vào và len lén trở về nhà Trung Sĩ Xuân Thu, họ bù đắp lại tất cả sự khô đau tang tóc trong lòng bằng một đêm ân ái ngăn ngủi, nhưng kéo dài sự sung sướng trong tim thức của hai người!

Bởi thấy tâm của hai tâm hồn trẻ tha thiết yêu nhau là, trong những phút gần nhau để thỏa mãn sự tha thiết trên trẻ của lòng mình, nhưng gà hai đều run sợ... lo nghĩ. Vì 3 điều trong chín lý ngăn cản !

Và cũng ngay trong đêm sung sướng nhứt, buồn thảm nhứt và lo nghĩ nhứt ấy, cô Suôi Lam có một ý nghĩ táo bạo : « Hai người cùng bỏ quê hương để tìm một nơi khác xây tổ ấm ».

Trung Sĩ Xuân Thu rất hăng lòng giải pháp êm đẹp ấy của người yêu ngay. Nhưng một lúc sau, thấy sự lòng và lo lắng nhiều nếu phải thực hiện giải pháp ấy.

— Cả hai cùng ra đi để xây tổ ấm là yên phận. Nhưng với nhiệm vụ anh phải làm sao ?

Hai nội dưởng nhiệm vụ và tình yêu làm cho Xuân Thu đau khổ không ít.

Họ lại lo lắng, đau khổ cho tương lai đời hoa và cuộc cùng cặp tình nhân ấy chỉ còn biết gói trọn tâm tình mình qua những giòng lệ thương đau.

Vượt trăng ngăn cách

Trước khi trời sáng, trước khi lên đưa người yêu ra khỏi nhà để khỏi bị gia đình rầy rà, Trung sĩ Xuân Thu quyết liệt hơn, mạnh bạo hơn để cho người yêu biết ý định của mình : « Chúng ta nhất định không chết. Không trốn đi, Chúng ta phải cố gắng bằng đủ mọi cách để được sống bên nhau dù phải đương đầu với bao nhiêu nghịch cảnh, chúng ta cũng phải can đảm tìm đủ cách để vượt qua những bức tường ngăn cách ! » (Còn tiếp)

Chỉ vì chung sống với JANNIE SUEH

Đại Tá KUNTZE được hưởng I BÃN ÁN NHẸ

TREASURE ISLAND (AP).— Đại Tá Hải Quân Hoa Kỳ Archie Kuntze hôm thứ hai đã bị tòa án hải quân ở đây nhìn nhận có lỗi về 3 điều trong chín chỉ buộc hệ thống tiếp lãnh trị giá 60 triệu Mỹ kim ở Saigon.

Cả 3 tội phạm nầy bao gồm việc dính líu của Kuntze với một thiếu nữ Hoa kiều Jannie Sueh, mà không ai biết hiện thời ở đâu.

Tuc xe gồm 3 đồ đốc và 6 đại tá đã thông Kuntze về 15 lời buộc tội khác, trong số có tội phạm lời tuyên thệ và tội chuyển ngân lậu.

Kuntze chỉ bị án vì đã cho jannie Suen chung sống với đúng tại bàn đình.cho có sự sử lụn dụng công xa của chính phủ và dùng phi cơ chính phủ chăng 250 thước hàng Thái lan để dùng riêng.

Tội đầu đã là đã quá nhẹ, tội cấp thế cho Suen mua đồ trong chợ Mỹ la không tội tha bổng.

Archie Kuntze là sĩ quan cao cấp Hoa kỳ đầu tiên kể từ 1951 bị đưa ra tòa án vì hành động bất xứng với tư cách quân nhân.

Người tin UPI cho biết đại tá Kuntze đã phục vụ 24 năm trong hải quân và hồi năm ngoái đang lúc ở Saigon đã có nhiều tiếng vang thăng ngạch đề đốc, bỗng... cuộc điều tra và vụ án xảy đến.

Với bản án nầy. Kuntze sẽ bị khiển trách và giáng chức.

Người ta cho rằng đây là bản án tương đối nhẹ và chỉ có tính cách tượng trưng vì Kuntze đã cho biết ý định xin về hưu.

NGOẠI TRƯỞNG

Gia nã Đại thảo luận vấn đề V.N. với Đức giáo Hoàng

VATICAN (Reuter).— Hôm nay ngoại trưởng Gia nã đại Paul Martin đã thảo luận vấn đề Việt Nam với các viễn ảnh hồi bình thế giới với Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI nhân một cuộc tiếp xúc hôm nay, theo như nguồn tin của Tòa Thánh Vatican loan báo.

Ngoại trưởng Martin mới đây đã mở cuộc hội đàm tại Mạc tư Khoa với các nhà lãnh đạo Nga xô. Ông đã thảo luận với Đức Giáo Hoàng trong hơn nửa tiếng đồng hồ. Được biết Đức giáo Hoàng đã vạch ra vận động cho hòa bình tại Việt Nam trong vòng hơn một năm nay.

Hòa bình tại Đông Nam Á tùy thuộc cả vào Mỹ

MẠC TƯ KHOA (UPI).— Hôm nay, thủ tướng Nga Sô Alexei Kosygin tuyên bố rằng đường lối tiến tới hòa bình tại Đông Nam Á nằm trong việc chấm dứt sự xâm lăng của Mỹ.

Thủ Tướng Kosygin đã tên tiếng cam kết tiếp tục viện trợ cho Bắc Việt trong trước đấu tranh chống Mỹ.

Trong một bữa tiệc trưa khoảng đãi Thủ Tướng Kosygin cũng đã lên án Tổ chức Bắc Đại Tây dương và lập lại sự ủng hộ của Nga xô đối với một khu vực phi nguyên tử tại Bắc Âu.

HỌC SINH B.V. học trong rừng để tránh phi cơ

MẠC TƯ KHOA (Reuter).— Hôm nay, thông tấn xã Tass của Nga sô loan báo từ Hànội rằng nhiều học sinh Bắc Việt hiện theo học tại các trường trong rừng rậm và làng mạc, đường như để tránh các cuộc đội bom của phi cơ Mỹ.

Thông tin viên của thông tấn xã Tass cho biết 160.000 học sinh sinh viên và trẻ em hiện theo học tại các trường ở Bắc Việt.

Thông tấn Xã nầy cho biết số sinh viên theo học tại các viện giáo dục cao cấp hơn trong năm nay lên đến 55%.

TÌM VIỆC

« NỮ GIÁO SƯ KINH NGHIỆM», tạo tâm, nhận dạy kèm học sinh chương trình Pháp từ đầu trở xuống và Anh Văn từ Đệ Ngũ xuống vô lớp.

Hỏi hoặc biện thư tại 20/110L Kỳ Đồng. Saigon, từ 16g. đến 17g

Tâm tình của bạn

▲ cô ÁI-TRINH trả lời

Liệu cơm gắp mắm

▲ THƠ CỦA EM NGUYỄN TH. H.T (NGÀ BÀY).— Thưa Chị, Hàn những lúc gần đây Chị cũng để ý nhiều đến giá sinh hoạt «leo thang » cứ một ngày một lên văn vụt ấy.

Gia đình em cũng nằm trong cảnh trạng đó. Vợ chồng em đã hết sức « hà tiện » trong việc tiêu xài vẫn không đủ. Trong khi ấy chung quanh em, người ta cứ một ngày một giàu như có người đi làm cho hãng Mỹ, hoặc làm chiếu đãi viên, Hộ thâu tiền vé và xài tiền như « rác ».

Thưa chị thấy chồng cực khổ, mà gia đình vẫn nghèo, em buồn quá. Em cũng có học khá, cũng nói được tiếng Mỹ, đâu không hơn làm cũng chưa đình hiểu được. Nhiều người đã rủ em, đi làm chiếu đãi, họ giới thiệu cho, mỗi tháng nếu khéo léo có thể kiếm được trên 10 ngàn đồng.

Em đã có đem chuyện nầy nói với chồng em thì chồng không nói gì chỉ lặng lẽ buồn.

Thưa chị theo ý chị thì sao ? Nghề nào cũng là nghề phải không chị ? Xấu tốt là do chính ở mình. Mong chị chỉ cho em nói cách nào để chồng em thoát cho em đi bán, hầu giúp đỡ gia đình đi chị cho để sống mãi trong thiếu thốn cực khổ, tội nghiệp chồng em quá ! Giúp em nhanh nghe chị. Trông tin chị thật nhiều và ngày một đây.

TRẢ LỜI :

Em mến, chị rất thông với điều em bày tỏ, mặt đâu em chỉ nói phớt ra thôi. Thật ra tình trạng xã hội ta hiện nay bị xáo trộn nhiều quá, nên đồng tiền đã làm cho ta chóa mắt đến nỗi đôi khi đã hành động không kịp nghĩ.

Chị rất đồng ý với em, nghề nào cũng là nghề, xấu tốt là do ở ta. Nhưng phải nhìn thấy cái nghề ấy đưa ta đến đâu, ở ngày mai ! Chị không đám quơ đũa cả nắm nhưng 10 người làm chiếu đãi thì cũng hết 9 » bề bối » tự thân tâm họ không xuốn nhưng hoàn cảnh, những cám dỗ chung quanh làm cho họ khó cầm lòng. Bởi con người bao giờ cũng yếu đuối và dễ bị cám dỗ phải không em ?

Hơn nữa em cũng cần thấy điều nầy. chồng em sẽ buồn. có nhiều, vì xã hội ta vẫn có cái : « lấy đĩ vô làm vợ, không ai lấy vợ về làm đĩ » bao giờ. Như vậy, khi em có tiền rồi, liệu gia đình có được hạnh phúc không ? Hay lại đổ vỡ, hay lại nếu người mà ình... Trong khi đó,bán em đi thì biết rằng hạnhphúc gia đình là quan trọng hơn cả.

Tóm lại chị thành thật khuyên em nên liệu cơm gắp mắm, và nếu muốn giúp đỡ chồng. Chị trông trong xã hội không thiếu gì việc làm khác' để em đi làm và phụ giúp gia đình. Chứ em có nhiều lợi vượt qua giai đoạn hiện tại. Mến em nhiều.

MÁI TRƯỜNG THƠ

« Học-quyn dzui dzẻ »

Trương thị Hồng Đông

Chuông reo vang. hào hiện giờ chơi đã hết. Hôm nay nhâm giờ của « Học quyn » dạy Sinh Ngữ. « Học quyn » thong thả bước vào lớp, một xấp giấy dưới tay cùng với quyển sách. Tiếng cười ồn ím bật. Tôi quay sang phía Phượng thì thầm :

— Hôm nay ông trả lại bài kiểm toán rồi phải không mầy ?

— Ừ, nhưng không biết tụi mình bao nhiêu điểm hén mầy.

— Đông lo, sao chắc chắn « xuya » lắm !

— Suỳt, ông đến kìa. Tiếng Loan nhắc.

Hai đứa gượt minh-lâm mặt tính quay lên. Đó 5 phút trôi qua mà ông không cho ngồi xuống Nga nhăn mặt :

— Mới qua !

Thanh Chi lâm tài khôn :

— Tại tụi bây ăn quá ông đâu có cho ngồi. Thôi im đi «tía».

Nhưng tiếng thầy vang lên :

— Các em ngồi xuống. Hôm nay tôi phát bài kiểm cho các em và xỏa lại cho đúng. Lang, lên bảng ghi lại những câu ấy. Lần lượt từng đứa mỗi câu. Tôi nghĩ xuống thì ngồi đó nói với chị « Tám»

— Tám, cô nghe không Tám ? đau lắm lại coi.

Tiếng Tám ông kéo dài lâm tại mày cười ầm lên. Ông nguyng quá cũng cười theo vì ông chọt hiểu tôi chỉ « Tám» mà bọn trẻ thường đùng. Tiếng cười như xớ chợ nhưt là mặng con quang. Tôi thấy coi bộ đôn qua mới vợt miệng nói :

— «Học quyn» hôm nay «drui-dzẻ» qua tụi bây ơi ! Tiếng cười nổi lên lần nữa. lần nầy to hơn trước.

— Hồng Đông. lên đây biểu !

Tôi hoảng hồn bước lên. khăng biết vì sao ông gọi ? Hay là « Học quyn » lại nói giặn cùng rồi.

— Em kêu ai là « Học-quyn » đó hả ?

Tôi lâm mặt tính nói trở, tuy rằng trong bụng đánh « lô tô » :

— Dạ, con kêu Chi đó thầy ! Tại nó mà nghiêm hôm nay con mới thấy nó cười cho nên con gọi nó là « Học-quyn » đó !

Ông mỉm cười gượng :

— Thôi về chỗ, trường em kêu tôi chớ.

Tôi mừng hùm trở về chỗ ngồi. Phượng quay sang Loan :

— Hôm nay con Đông nó hên đó, hén Loan. Vôi lại ông cùng « drui dzẻ » đó nhe ! Không thôi ông điều tra tôi cùng chớ không bỏ qua đâu.

— Ừ ! Mầy mà bạn thân trí chớ không thì nguy rồi ông rồi ! Tôi bảo thế.

Thật là một phen «hú via». Có lẽ tôi tên tôi gả, không dám nói chơi nữa ! Hđ hđn !

BẠN THƠ CHÚ Ý : *Vì số thư và sắt để mục «mái trường thơ» quá nhiều, nên muốn cho trong trang, chúng tôi đã thu xếp, có hai kỳ «mái trường thơ» thì một kỳ thôi. Xin các bạn chú nông nây có tiếp tục gởi bài về tế đâm. Thân mến.*

(45) ♦ Nguyên tác của KIM DUNG
▲ HÀN GIANG NHẠN dịch thuật

CHƯƠNG 11
Thường Thiện Phạt Ac

Thạch phá Thiên hỏi :

— Hai vị ca ca bây giờ lại đi đâu ? Vừa rồi Trương đại ca đã cùng Tiểu huynh đệ kết nghĩa để huynh thì phúc cùng hưởng họa cùng đau. Hiền tiền đã cùng không có việc gì, muốn để theo nhị vị ca ca. Cả bốn mặt tức Trương Tam cười ha hà nói :

— Chúng ta đi mới khách chứ có chuyện gì hay ho đâu. Người lắt lắt phải theo chúng ta làm chi ?

Cả nói sang trở gió bàng bàng đi luôn.

Thạch phá Thiên đã kết thân với hai ma tà không vẫn tình trung hậu, ra chiều quyến luyến không nỡ dời tay. Hỏi nói :

— Vậy tiểu đệ tiễn chân hai vị ca ca một đoạn đường vậy. Đêm nay lo hiệt, chẳng ngày nào lại được cùng nhau tương hội để cùng cạng rượu ăn thịt ?

Cả gây nhom tức Lý Tử vẻ mặt lâm lỳ chẳng nói sao cả.

Trương Tam cũng chả có cái gì vui vẻ. Cả hỏi :

— Tiểu huynh đệ ! Người bảo sư phụ người đặt tên cho là Sử Ác Đao. Vậy trước khi chưa được sư phụ đặt tên thì tên thật người là chi ? Chúng ta đã kết nghĩa tim lan, chẳng lẽ cứu có điều dấu diếm hai vị ca ca nữa hay sao ?

Thạch phá Thiên không ngăn ngừ gì đáp ngay :

— Tiểu đệ chẳ thấy gia mẫu kêu bằng Cẩu tạp chủng.

Trương Tam cười ha hà nói :

— Cẩu tạp chủng ! Cẩu tạp chủng ! Cái tên đó quả nhiên có quái thiệt.

Hai gã Trương Tam. Lý Tử đi trước coi bỗ ngoài trường chưng không lấy gì làm lạ cho lắm. nhưng chân chúng đã ngăm ngầm thì triển khinh công. Cây cối hai bên đường tựa hồ lùi lại rất mau.

Thạch phá Thiên chỉ tán ngẩn một chốt mà bài gã đã bỏ chẳng xa hơn trường. Chẳng nội lao minh đi thật nhanh để rượt đuổi. Ba người hai trước một sau cách quãng chừng mấy bước.

Trương Tam. Lý Tử chỉ muốn đời xa anh chàng nhỏ tuổi ngốc nghếch, Chẳng liền vận toàn lực thi triển khinh công đến tột độ Thạch phá Thiên vẫn lẽo đẽo đuổi theo rất gấp.

Bỗng chẳng cất tiếng ca ngợi :

— Khinh công nhị vị cả ca thiệt là tuyệt diệu ! Chẳng cần phí mấy may hơi sức mà đã nhanh được đến thế ! Tiểu đệ phải chạy bở hơi tại hụ mới gắng gượng theo kịp.

Kẻ vẻ đáng điệu thì khinh công ba người này khác nhau rất xa. Trương Tam. Lý Tử vẫn giữ đúng được thái độ khinh bạc hà khắc có vẻ gì lật lập tập, mà Thạch phá Thiên thì chân bước thật dài hai tay vung vẩy, người cứ lom khom coi chẳng khác kẻ bị gậc đuổi phải thực mang chạy thảo thảo.

Cả điều hai gã kia nhận thấy tuy chẳng đang lúc chạy tựa người điên mà giọng nói vẫn khoan. thai như lúc bình thường thì kẻ ông khỏi đem lòng bội phục và nội lực kiên cường của chàng.

Thạch phá Thiên thấy hai gã chạy theo con đường chẳng đã đi qua, tức là nẻo đường dẫn tới nơi tăng bình của bọn Thiết xoa hội ở trong năm chái.

Hai gã đi mãi lúc mặt gần lại, chẳng không nhận được nữa liền lớn tiếng nhắc :

— Nhị vị ca ca ! Trước mặt là nơi hiểm địa không đi được đâu. Chẳng ta nên thu nẻo khác kẻo bị vướng mạng.

Trương Tam. Lý Tử đang thời đông bước mau mình lại. Lý Tử cất tiếng hỏi :

— Tại sao phía trước lại là hiểm địa ?

Thạch phá Thiên đáp :

— Phía trước là nơi chính nhà bổ ở người Hồng liên cung. Tại đó có nhiều hàn tử giang hồ ẩn mình không muốn để người người hay biết hành tung của bọn họ. Lớn ra hay thấy chúng ta thì có khi họ sẽ ngay đã khói bị cốc lo.

Lý Tử mặt hoạt như tiếu bỗi vận :

— Sao người lại biết ?

Thạch phá Thiên liền đem chuyện mình vào lầm thuyền xác chết thế nào.

Chàng nấp ở dưới đáy thuyền đã nghe bọn người Thiết Xoa hội nói chuyện ra sao ? Chàng theo thuyền vào tới thôn chái thế nào,lược thuật lại một lượt.

Lý Tử lại hỏi :

— Bọn họ lánh mình trong xóm chái là vì khiếp sợ hai vị sư đệ Thường thiện Phạt ác. Điều đó có liên can gì đến chúng ta, việc gì mà sợ họ ha ha ?

Thạch phá Thiên xua tay lia lịa nói :

— Không ! Không được đâu ! Bọn người đã cực kỳ hung độc, động một tí là giết người. Họ sợ tiết lộ bí mật, đến người cùng hội họ cũng ha sát là thường. Cả ca bây giờ đã đến đây mình vẫn mau là vì hai người trong bọn họ bị giết rồi mà nhà xuống quán ta tiếu đệ.

Lý Tử nói :

— Nếu người sợ thì đừng đi theo chúng ta nữa là song.

Thạch phá Thiên nói :

— Hai vị ca ca cùng đồng đi nữa thì hơn. Vạ nầy... vạ nầy... chẳng phải chuyện chơi đâu.

Trương Tam. Lý Tử không nói gì nữa. cứ trợ gót đi vẻ phía trước. bụng bảo dạ :

— Thằng lỏi nầy chỉ có chút nội lực là đáng kể. chẳng có cũng đã kém cỏi mà người lại nhát gan.

Ngờ đâu hai gã Thiết Xoa vẫn trượng thì Thạch phá Thiên lại rảo bước đuổi theo.

Trương Tam hỏi :

— Người đã sợ bọn Thiết Xoa hội giết người thì cho theo chúng ta làm chi ?

Thạch phá Thiên đáp :

— Chúng ta chẳng đã có lời thề ước phúc cùng hưởng họa cùng đau ? Hai vị ca ca đã khẩt định đi tới. đi nhận tiền đó phải chăng hai vị chết trong một ngày chứ ? Đã là nam tử hán là đại trượng phu có lý đâu nói lời rồi lại nuốt lời được ?

Lý Tử cười khành khạch nói :

— Ha ha ! Mầy cũng lanh lẹ cương đạo của bọn Thiết Xoa hội nhất tế đem tới vì sao vẫn mình người đi người đồng như vậy nhỉ không là. Người không sợ ư ?

(Còn tiếp 4)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Số 65 — ● Nguyên tác TRẦN THANH VÂN — ● Dịch giả HAN GIANG NHẠN

HỒI 20

Âm Hồn Bất Tán hai phen trả tử

— Dĩ nhiên là thế ! Người cũng thông minh đây ! Phải có điều kiện chứ !

— Điều kiện gì ?

— Ta chỉ cần người nói cho hay vì lẽ gì Hồng Lâu chủ nhân lại phá bỏ tiên lệ mà không giết người ?

Phi Kiếm xday chuyện ý nghĩ rất mau. Chàng lim bẩm :

— Đối phương tại văn hỏi về điểm này là do động cơ nào thúc đẩy ? Thực ra khi ấy Hồng Lâu chủ nhân đã nói rõ sở dĩ bà không giết mình là do chỉ mình vô tâm tiền vào. Đã vô tâm phạm lỗi thì sự phá lệ luật cũng là thường. Đồng thời bà con tăng thuốc uống cho phục hồi công lực là bà đã có ơn với mình. Cont chuyện bà nhờ mình đó là tin tức Đồ long kiếm khách thì tuyệt không phải là một điều kiện, mà là bà ta nhờ mình và cũng do mình thỉnh nguyện báo đáp nữa.

Như vậy chuyện phá lệ của Hồng Lâu chủ Nhân rất hợp tình lý hướng nói công khai cùng chẳng có chi đáng ngại. Nhưng Từ y Nhân là con người nham kiêm khôn lường, mình không nên cầu thả để Hồng lâu chủ nhân phải chịu ảnh hưởng tại họa.

Phi Kiếm nghĩ vậy liền lạnh lùng đáp :

— Điều kiện của các bà đưa ra, tại hạ không ưng chút nào !

Từ y Nhân dân vừng thêng ,

Bửa nay người không nói cũng không được.

— Các bà từng hy vọng....

— Thà thì người chết đến nơi rồi.

— Tại hạ bân lánh kém cỏi nên đành chịu chết. Nhưng nếu tại hạ còn sống thì thế ràng Phải giết cho được các bà để báo thù cho Âm hôn Bất Tán.

Từ y Nhân hừng hờ nói :

— Dường như người vân tin tưởng là còn có thể sống thêm được ?

Phi Kiếm hâm hực đáp :

— Tự tin hay không là quyền ở tại hạ.

Từ y Nhân không nói vì nữa. Mặt hắn đột nhiên chiếu ra hai tia sáng kỳ dị. Lúc Phi Kiếm chạm vào tia mắt nầy, chàng cảm thấy tâm hồn chấn động. Vì chàng thấy nhãm quan đôi phương thuộc hàng tà môn. Nhưng chàng muốn rời khỏi mắt hắn mà không thể được.

Hồi lâu thần trí Phi Kiếm dần dần hoang mang trôi nổi rồi đi đến chỗ hôn loạn. Chàng cố nức trấn tinh lại mà không được. Chàng cảm thấy có sự biến đổi tâm thần đối với sự vật. Bao nhiêu hờn giận oán độc không còn tồn tại nữa. Thậm chí chàng quên cả không biết mình hiện ở nơi đâu, tây thuộc vào ai ? Người ấy tia chế mắt trước mặt chàng dường như không có ảnh hưởng gì đến chàng cả... Bỗng Từ y Nhân cất tiếng giục :

— Tại sao Hồng Lâu chủ nhân lại tha người ?

Nói đi !

Câu nầy khiến cho Phi Kiếm nhớ mang máng lại tình trạng bửa trước chàng tiền vào Hồng Lâu và chàng toan mở miệng thuật lại...

Đột nhiên trong đầu óc chàng vụt qua một tia tinh trí khiến cho tinh thần chàng phần khôi. Chàng tính tào đân rồi run lên hỏi :

— Từ y Nhân ! Lão giở trò quỷ quái gì thế ?

— Từ y Nhân dân giọng.

— Thằng lỗi con quật cường nầy ! Sinh lực của người bên bỉ đây !

Hắn vừa nói vừa chiếu ra những tia mặt rùng rợn. Tia tinh trí trong đầu óc Phi Kiếm lại tiêu tan và tâm hồn chàng lại bị hãm vào trong vòng hôm âm, mê man.

Từ y Nhân nhắt lại câu hỏi :

— Người đã qua Sinh tử Kiều và tiền vào Hồng lâu rồi phải không ?

Phi Kiếm đáp như người đang mơ ngủ :

— Phải rồi !

— Theo cấm lệ của Hồng Lâu chủ nhân thì người nào đã qua cầu đều nhất luật bị giết mà sao người lại thoát chết ?

— Nhưng tại hạ mải về sau mới biết. Phải rồi ! Bà ta phá lệ.

— Tại sao vậy ?

— Vì bà nghĩ tình tại hạ vô ý, chứ không phải cố tình phạm vào cấm lệ.

— Người đã nhìn thấy Hồng Lâu chủ nhân chưa ?

— Chưa !

— Thực tình người không nhìn mặt chứ ?

— Tại hạ chỉ được gặp đại diệ tử của bà là Thư mi cô nương. Nhưng có được nghe thanh âm ba ta nói.

— Mụ bảo người làm sao ?

— Bà ta nhờ tại hạ tìm một người để nhắn tin.

— Tin ai ?

— Đồ long kiếm khách Tư Mã Tuyên.

— Ủa !

Từ y nhân giật nẩy mình lên hỏi tiếp :

— Người có nhận biết đồ long kiếm khách không ?

— Tại hạ không biết.

— Mụ nhắn điều gì ?

— Chỉ hỏi xem Tư mã Tuyên có nhớ lời thề ước mười năm trước hay không mà thôi.

— Hừ !

Từ y Nhân ngẩn mặt nhìn đám mây trắng lãng vãng bên trời Chẳng hiểu hắn nghĩ gì.

Phi Kiếm từ chối mê man tính tào lại. Trước mắt chàng Từ y Nhân vẫn đứng đó và chi thế Doãn nhất Phàm đã cường đ...

Mối cảm hờn lại xâm chiếm tâm hồn chàng. Chàng thầy cấp. mà Từ y Nhân có điều khác la. Nhưng lý trí chàng đã hồi đó. Bao câu vấn đáp vừa qua chàng không nhớ gì hết. Chàng cố nghĩ lại mà chẳng nghĩ ra được điều gì.

Phi Kiếm từ chỗ kinh nghi đến chỗ hãi hùng, chàng quát hỏi

— Từ y Nhân ! Vừa rồi các hạ đã giở trò gì với tại hạ ?

— Đó gì đâu ? Đó là thuật « di thần » nhỏ mọn....

Phi Kiếm cả kinh thất sắc loạng choạng lùi lại hai bước chàng la lên :

— Thuật di thần ư ?

— Đúng thế !

— Sao các hạ lại cho tại hạ hay ?

— Ta chỉ cần người nói thực và đã mãn nguyện rồi.

— Tại hạ.... đã nói rồi ư ?

— Người thố lộ hết tâm can với bản nhân rồi.

(CÒN NỮA)

GIỌT LỆ ĐÊM TÂN HÔN

● của LAN SƯƠNG

Số 41 (Phóng tác theo danh phẩm của Henry de Thémière)

Cũng được.

Hiếu muốn hôn lên môi nhưng nàng cố ý đầu đi chỉ để bờ vùng trán trắng mịn màng.

Hiếu ra vẻ. Lý nhìn theo thương hại, nói thầm Anh sẽ bị gọi Tôi sẽ trốn đi và anh bế con về ở với bố mẹ cho cha con, ông chẩu đoàn xum họp.

Cơn bão giờ Lý thấy mình có vẻ tỉnh rành như lúc nãy. Nàng tự thấy vẻ đẹp người với dáng kiều cầm mình không lâm hai ai cả. Trái lại, Lý người thấy mình rất ấn tượng vì đã làm được một chuyện oái-oăm nhưng hết sức chân đạo...

☆

Hai người mẹ

Trong căn phòng sinh sản yên tĩnh của một khách sạn trên bến sông.

Trong chiếc giường con giăng màng trắng một chú bé mũm mím ngủ ngon.

Lý nhẹ tay mở màng nhìn thằng bé ngủ.

Cạnh cửa phòng hắt nhẹ, Hiếu vẻ tới trên tay cầm chiếc nón

— Con ngủ hở em ? Giọng Hiếu nghe thật tình cảm.

— Chút ! Để con ngủ !

— Để anh nhìn cho anh một chút.

Hiếu đến đứng sát bên Lý để tay lên vai nàng. Anh rất yên lặng con, em hai người đều ở gần anh. Tâm hồn anh hây giờ ấn định lại ! Anh nhớ lúc ông cha dẫn anh đến viện mồ côi và chỉ con cho anh. Thật là giây phút thiêng liêng nếu không có em thì anh đâu có thể gặp con anh. Nếu đang bỏ chơi đất chơi chưng với mấy đứa nhỏ bị bỏ rơi. Thấy nó anh muốn khóc !

Thời ngày mai chúng mình đi một nơi khác sống, hạnh phúc biết mấy hở em ? Giọng nhiệm anh cảm thấy sung sướng lắm.

Lý vẫn thản nhiên. Hiếu nhìn nàng :

— Em bằng lòng chứ ? Anh thấy em không vui mỗi khi anh nói đến hạnh phúc của chúng mình. Còn có điều gì bí ẩn trong lòng em nữa không ? Anh thắc mắc quá !

Lý nhìn Hiếu triều mến, kiểm cách nói để cho chàng khỏi nghi

— Chuyện của chúng mình xảy ra bất ngờ nên em lúng túng vô công. Anh đừng vội thắc mắc. Ít lâu em sẽ quen với hạnh phúc mới Hiếu vuốt tóc Lý, và chàng ghé hôn trên mái đầu xanh ấy :

— Anh không thắc mắc... Anh có đủ can đảm đợi em...

Bây giờ, anh đi một chút việc. Em ở nhà đóng kín cửa nhé ! Khách sạn nầy có tiếng là đông hoàng nhưng tới một nơi có nhiều người lắm cần thận là hơn •.

Nói xong Hiếu vừa bước ra khỏi phòng chàng phải đứng lại vì tiếng kêu thất thanh của Lý :

— Anh Hiếu ! Em xin lỗi nhé.

— Không, em không có lỗi gì cả.

Lý chạy đến cầm tay Hiếu :

— Em xin lỗi anh nhé.

Hiếu cười cới mở vẻ vui vui Lý, chàng tưởng Lý xin lỗi mình về lời nói vô tình lúc nãy :

— Anh cần em em mới đến anh, Đã anh đi, trễ rồi.

Lý trở vô phòng, đến quỳ bên chiếc giường con cầu nguyện :

Lạy chúa, giúp đỡ con, ban cho con thiếu nghị lực. Hãy thương con, lạy chúa thương. Hiếu và đứa bé nhỏ !

•Tôi phải xa Hiếu bây giờ. Trở hơn sự lòng tôi lay chuyện vì chàng đã đạn đi xem tôi như vợ, một người vợ với bao nhiêu tình cảm nồng nàn sự đâmpahw thế đó... • con biết nếu ở với Hiếu tôi sẽ sung sướng... chàng sẽ bảo hộ tôi suốt đoạn đường đời.

• Con cũng yêu Hiếu nhưng con không có quyền đoạt tình yêu của người khác... người mà con gọi bằng chị, người chị mà con mang ơn nhiều.

Không được !... Không thể nào được ! Con phải hy sinh... dù con phải chết...

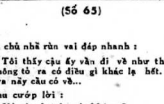
•Lạy Chúa giúp con.

Lý đứng lên đỡ mùng hôn lên trán đứa bé thì thầm.

•Con sẽ về với ông bà nội. Dì sẽ gởi thơ cho mẹ con lên đây với con. Con sẽ có đủ Ông Bà Cha mẹ tương lai đời con được đầm ấm.

(CÒN NỮA)

CHƯƠNG III



♣ Truyện dài tình cảm của SĨ TRUNG

(Số 65)

Bà chủ nhà bước tới gần Thu hơn, trố mắt nhìn chòng chọc vào mặt chàng. Giả vờ như vừa nhớ ra Thu, bà reo lên :

— Ô, chính ông đây mà ! Ông là... anh ruột của Hương. Tôi vì vậy mà bà nhìn không ra ông. Giả cả mất mũi tệ thiệt ! Mời... ông vào nhà chơi.

Vừa đáp Thu vừa liết nhìn vào nhà :

— Cám ơn bà. Chúng tôi chỉ muốn hỏi thăm bà một chuyện nhỏ thôi.

Bà chủ nhà không bỏ sót một cử chỉ nhỏ nào của Thu và Luật. Bà thấy rõ ánh mắt lão liên của Thu thì biết ngay là chàng đang quan sát bên trong nhà bà. Bà đã thấy giận lắm rồi nhưng cố ép lòng bình tĩnh hầu qua mặt Thu và Luật một cách dễ dàng. Bà làm mặt tươi cười hỏi :

— Chẳng hay ông muốn hỏi thăm điều chi vậy ? Nếu có thể tôi xin sẵn sàng giúp ông ngay.

Thu nghiêm giọng :

— Nguyên cô còn ở đây không bà ?

Bà chủ nhà xét thấy không thể nào nói dối với Thu được. Nếu bảo rằng Nguyên đã dọn nhà đi ở chỗ khác rồi thì chàng sẽ nghĩ ngờ, sẽ biết được sự gian dối cùng thiên chí của bà đối với Nguyên ngay. Hai người trong bọn họ đang có mặt trên căn gác. Đồ đạc vật dụng của Nguyên còn đó, bên trong căn gác không có thay đổi gì hết. Sự hiện diện của Nguyên coi như đã rõ ràng, mình bạch, không còn giấu giếm vào đâu được nữa.

Bà liền khai thực :

— Dạ, cậu ấy vẫn còn ở đây như thường.

Thu liết nhìn sang Luật, Luật hỏi luôn :

— Ông ta có về nhà thường thường không bà ?

Bà chủ nhà vội vai đáp nhanh :

— Tôi thấy cậu ấy vẫn đi về như thường chứ không tỏ ra có điều gì khác lạ hết. Mời hỏi trưa nầy cậu có về...

Thu cướp lời :

— Nó còn ở trên gác không ?

Chàng mắt bình tĩnh nên đã lỡ lời hỏi bằng tiếng « nó » làm lộ thy cơn oán giận hiện đang sôi sụt trong lòng chàng.

Bà chủ nhà « tấn công » nhẹ nhàng :

— Ông vẫn còn oán hận cậu Nguyên sao ?

Luật cứu Thu ra khỏi cơn lúng túng ; chàng lập lại câu hỏi của Thu :

— Ông Nguyên còn ở trên gác không vậy bà ?

Vừa lúc đó bỗng có tiếng khua động trên gác, bà chủ nhà giả vờ không hay biết chuyện gì, bước nhanh ra sân ngước nhìn lên, hỏi tràng :

— Ai trên gác của cậu Nguyên vậy kia ?

Bà thấy Cô và Thêm đang ra sức kéo mạnh cửa sổ. Bà la hoảng lên :

— O' kia, hai ông làm gì vậy ? Hư cửa nào không ?

Bà chủ nhà cười thành tiếng :

— Ông nầy hỏi lạ thật. Gác có thang riêng bên ngoài, cậu Nguyên đi vắn, lên xuống tới đâu có hay có biết ? Ngay lúc cậu ở trên gác tôi cũng không biết nữa. Chơn cẳng cậu ấy đi đứng sao mà êm nhẹ như là... con gái vậy bà ! Cô tiếng gọi của Thêm từ trên gác vọng xuống :

— Trung úy ơi, Trung úy !

Luật lật đật chạy ra sân ngửa mặt nhìn lên hỏi chanh :

— Chuyện gì đó ?

Thêm lếc bai tay :

— Không có nó ở trông. Nhà vắng hoe, tối hù.

— Quan sát kỹ chưa ?

— Chỉ thấy được có khác trước thôi. Khác sau có tấm màn cho ngang nên không thấy được gì hết.

Luật cần mãi suy nghĩ trong một phút rồi vẫy tay bảo :

— Thôi, hai chú trở xuống đi !

Đoạn chàng bước trở vô nhà lắc đầu bảo với Thu :

— Chắc là hắn đi rồi.

Bà chủ nhà dưỡi khóe :

— Có lẽ cậu Nguyên đến đăng tin bảo rồi Hai ông...

Bà đừng lại, ra chiều lo ngại cho thân phận cậu Nguyên.

— Nhưng... xin lỗi hai ông kiếm tìm cậu ấy chi vậy ? Không lẽ các ông định... bắt bớ cậu ấy sao ?

(CÒN NỮA)

— Số 65 — ♣ thâm tình thời đại của hoài điệp tử

CHƯƠNG NĂM

Loan nhận nhỏ hèm hỉnh :

— Sống những giờ phút thần tiên như vậy còn đòi thường gì nữa ông...

— Thần tiên là một việc, còn công trạng người ta nữa chứ. Công khó nhọc lắm chứ nào gì !

Vẫn giọng đi đóm đó, Loan !

— Vậy Loan kiếm người khác thay thế chỗ của anh nghe. Biết đâu có đôi cô thường cho Loan nữa.

Đùng cười đài :

— Thà không đòi hỏi gì đâu, miễn cho được sớm mặt chút là tốt.

— Loan biết, anh kẹt lắm rồi chứ gì. Yên tâm đi, sẽ gặp liền. Đùng giữa lúc anh đói nhân ra, Loan đem đến một chuyện như vậy đúng là mỹ ý lắm không ?

— Tất tương tư lắm rồi, thiết đừng nhắc hoài nữa, khổ lắm !

Rồi ghé, Đăng bước tới gần Loan. Loan không nè tránh nhưng, nghiêm trang :

— Định làm gì tôi đấy ông ?

Đăng bọp miệng :

— Nhìn Loan lâu tôi bị lôi cuốn quá, không chịu nổi.

Loan cười khẽ một tiếng ?

— Vậy đi Loan ơi, khuất mặt đi là xong phải không ?

Nhưng, Loan chưa kịp sửa soạn gì đã bị Đăng giữ lấy oai lần nữa.

Loan nằn ở thế ngồi chênh vênh trên mặt tay ghế. Đăng thấp giọng nài nỉ.

— Hiếu cho tôi thêm chút nữa đi Loan. Tại sao Loan hắp dẫn quá mà Loan không tự biết. Đành cho tôi một ưu đãi đi, rồi bắt phải xa thân cho Loan, tôi cũng chịu.

Giọng điệu Đăng mang nửa thâm khổ nửa mật đường, đầy ấm hướng ru rỉ phủ thấy nào để lâm Loan phần ảng yếu đuối hẳn đi :

— Loan khẩn cầu anh hoài, sáng mà cũng không chịu tha hoàn toàn cho Loan. Anh cội vàng lắm, lại đôi hỏi quá nhiều...

Đăng nhìn mê đuối xuống khuôn ngực Loan, hơi gồ ngực sưon con nhịp sống. Anh ta ngây dại đi :

— Được Loan rồi, làm một tin đã cưỡng đại nhất cho Loan. Tôi cũng sung sướng.

— Thôi anh, cho Loan yên đi mà.

— Ít ra Loan cũng nên khích lệ tôi trong công việc sắp tới...

— Giàn xếp cho anh sống vui cưỡng nhịt với Hường, đó chưa phải là khích lệ lớn lắm sao.

— Chuyện riêng ở Hường không liên hệ gì đến với tình cảm Loan cho đi hết.

Trong thế gần gũi sát cạnh, Đăng cái nghiêng xuống, toan gần áp mặt cái hôn lên môi Loan nhưng, Loan kịp chối từ bằng lấy tay ngăn che môi Đăng lại :

— Không nên đâu anh. Đùng làm áp lực với Loan quá lắm như vậy.

Đăng trầy trừa :

— Mặt cái hôn mà... làm hư hỏng gì Loan đâu.

Vùng thoát khỏi tay Đăng, Loan cười cười :

— Mình chưa có gì với nhau nên phải giữ như vậy. Loan không tiếc gì, nhưng chưa đúng lắc, Loan cho anh như vậy là không phải.

— Tài đợt cái đúng lúc đó tôi chẳng nào ?

— Thong thả rồi tính. Mình không chết sớm lắm đâu.

Sửa lại vài vòng tóc mất nếp, Loan :

— Loan phải về bây giờ. Loan muốn nghe anh xác nhận lại lần nữa ưu con Hường.

— Chắc chắn không gì đâu.

— Tất. Chịu khó như vậy là anh khẩn khéo lắm. Sẽ không mất phần đâu.

Tới nhà nhân lúc Hường đi vắng, Loan không đợi được. Trong máy hàng gọi lại. Loan viết : •Xin bảo cho bà một tin mừng, ông anh lên Tân cảm tôi đã bị tế ngẫu khỏi nhà rồi. Ông bà bớt quá thì phải rán chịu. Chính tôi lâu rồi cũng không ưa được phong cách ấm. Do đó, anh bị bà tôi từ bỏ là một điều đáng mừng. Nhân cái nhẹ mình như khinh một ánh, tôi có làm một cái tiệc nhỏ tại nhà, chung vui chỉ có vài đôi bạn của mình thôi. Ngày mai, hồi 19 giờ, đến sao bà cũng rán tới chơi với tôi, Tiệc thân mật mà vắng mặt sẽ buồn lắm đó...»

(CÒN TIẾP)

♦ XUÂN TÔNG phóng tác

(Số 65)

CHƯƠNG III

Những xác chết tên tuổi và không tên tuổi.

Thầy giáng điệu của Cảm Hà, Viên Trung Tá vội ra hiệu là đừng có nóng nảy rồi mình cười nói tiếp :

— Đó là sự thật chỉ không phải tôi hãm đọa cô đâu...

Vừa nói Viên Trung Tá vừa rút ở trong ngăn kéo ra một phong bì lớn, chậm chạp lấy ra từng tấm hình một trao cho Cảm Hà coi.

Cảm Hà như tính giấc mơ thì thấy cả mấy chục xác chết. Xác thì mất mặt coi như vô danh, xác thì mất chân tay và có xác mất cả đầu lẫn tứ chi trông rất là khiếp đảm.

Viên Trung-Tá chỉ vào các tấm hình ấy nói rất rõ ràng, rành mạch khiến Cảm Hà thấy ớn xương sống :

— Trong số xác chết ấy bạn thì đều có cả...

Sự Cảm Hà không hiểu, Viên Trung Tá giải thích luôn :

— Bạn cũng bị là vì làm việc không kín đáo bị «chạy», bị tố tay nên «đường giây» không thể dung nạp được... mà thà cho ra sông như thường dân thì cơ sở của chúng ta ở trên «Bắt khách quê người» còn làm được cái tích trống gì ?

Cô nên nhớ điều nầy quan trọng lắm. Ba Lê là trung tâm điểm của các hoạt động giản điệp quốc tế. Mỹ Nga Anh Pháp và Trung cộng nữa, nên cần thận trọng lắm lắm... Sở dĩ cô được chọn trong công tác « đặ biệt » nầy vì cô là người Việt gốc Hoa lại được ông bà Robert coi như là con đẻ v.v...

Tất cả các chi tiết ấy sẽ rất lợi cho cô khi công tác vì đi ra điệp viên T.C. ở Ba Lê đầu có điều tra cô đi chăng nữa thì chúng tôi cũng không thể nào tin cô là I điệp viên của VN được.

Với một cái nhìn hiểm ác, viên Trung tá nói tiếp :

— Tôi còn by vọng là rất có thể bọn giản điệp T.C. mời cô hợp tác và trong trường hợp đó V.N. sẽ có lợi hơn cả.

Cảm Hà ngồi nghe mà tưởng mình đang bị cơn ác mộng.

— Thôi cô hãy về... vì cô sống tự nhiên đừng có gì thay đổi kẻo lộ ngăn chưa Cô Hà ?

Khi nào có công tác tôi sẽ ra lịnh cho cô biết sau...

Với nét mặt lạnh như tiền, ông ta giơ tay bắt tay Cảm Hà và không quên chào .

Cô Hà ra về mang nhiều... khi Cảm Hà bước ra vừa bà thì đã 11 giờ khuya... giờ hoạt động của các cô gái ăn sương.

Vẫy chiếc xe «Taxi» lại. Cảm Hà leo lên và biểu anh tài xế rất vắn tắt.

— Bar «Con Mèo Đen».

5 phút sau, Cảm Hà đã đang làm thuốc phiện cho I khách hàng, và lần nầy khách hàng là I thanh niên Trung Hoa đẹp trai, khêu mạnh và rất là hào hoa phong nhã.

Chỉ liếc mắt sơ qua Cảm Hà cũng dự biết ảnh là con nhà triệu phú ở Đài Loan — chớ không phải loại Trung Hoa Chợ Lớn vì từ cách ăn nói đến lối ăn chơi «xịc» mùi Tàu Chánh quốc.

Cảm Hà nằm trên chiếc sập gỗ, gối đầu lăng nên lên đi trêu của nàng lại càng bật lên, trong khi chàng thanh niên Trung Hoa vẫn yên lặng đó là điều mà Cảm Hà ít thấy ở những chàng thanh niên đồng lứa tuổi.

Tuy bận làm thuốc nhưng Cảm Hà vẫn lén nhìn chàng thanh niên lập dị kia...

Nhưng anh chàng vẫn điềm tĩnh và thản nhiên như nằm trước mặt người đàn ông...

Khi làm thuốc xong với hai tay Cảm Hà, lịch sự và lễ phép nâng cái đầu lên đưa về phía chàng thanh niên đang nằm, miệng cười duyên dáng, cười với giọng nũng nịu, dễ thương :

— Mời anh dùng... thuốc nầy đặc đã lắm...

(CÒN NỮA)

● Tiểu thuyết của DƯƠNG TỬ LA

Số 65

8.

Anh ... ông chủ được chuyện đưa bà bà nhà đi như vậy. Em sau cũng phải xem gia đình là một cái tổ ấm, mà người đàn bà phải hoàn hảo có một tại nhà.

— Chắc chi ấy không đồ ý đến điều đó. Anh hãy tìm về và đợi cho chú một lần. Em sẽ bàn chỉ cô không đàm tới phạm.

Nhưng không ngờ Thành trả lời gì cả...

Phụng trông bạn đang buồn nên lặng lẽ lái xe. Một lúc sau, vẫn không thấy Thành lên tiếng.

Nàng hỏi :

— Vẽ đâu đây anh ?

Vẫn không trả lời. Phụng liếc mắt nhìn sang, vẻ bặt cười thành tiếng. Thành ngồi dựa ngả ngửi trong bóng ve. Nàng bỏ một tay sang hay vai Thành :

— Anh... anh... tính đây chưa ?

Thành ú ớ, gật đầu :

— Rồi...

— Vẽ đâu đây ?

Thành chỉ tay lung tung :

— Vẽ đó.. vẽ đó.. đó đó..

Phụng lúc đầu kêu khẽ trong bụng ?

— Trời ơi, vẽ đâu chỉ đâng hoàn coi ? chỉ lung tung như vậy làm sao em biết được ?

Thành nhủ nhẹ :

— Vẽ đâu cũng được mà, để người ta ngủ...

Phụng mỉm cười lắc đầu. Nàng có thể lọc tối hầu tìm địa chỉ để đưa hắn về nhà. Nhưng, tự nhiên Phụng nghe có cảm tình với chàng lạ nầy. Cảm tình với chiếc miệng cười thật có duyên, với đôi hàm răng đều đặn. Cảm tình với đôi mắt ghim ghim nhìn đâu như sợ hãi vào đó của hắn. Rồi nàng lại tự hỏi : bây giờ mà mình cho hắn về nhà, rồi bà xã hắn bắt gặp đã khiến lại lôi thôi, trong khi ấy, tại sao mình không lôi hắn về nhà mình ? Chọn lấm một phen và mai cho bà xã hắn ngài vẻ mặt bửa tơi bời, cho bà tật nhục sợ.

Nghĩ xong, Phụng thay hành ý định. Nàng lái xe về thẳng nhà mình và dìu Thành vào phòng riêng. Thành đã say quá rồi, chỉ cho trực giác của chàng làm việc thôi, nên khi vừa vào đến phòng riêng của Phụng là chàng nằm dang tay giường không cho biết gì nữa.

Phụng thản nhiên đi thay quần áo, rồi đến tháo giày, thay quần áo cho bạn. Rồi lại lấy khăn nhúng nước lau mặt cho Thành. Nàng sẵn sóc Thành như một cô vợ sẵn sóc cho chồng. Bỗng đường trong lòng Phụng nghe xao xuyến lạ, nàng nghe thèm được cô chỉ bây giờ, cô chỉ thường tình mà bất cứ một người đàn bà nào cũng có thể có. trừ Phụng, mặc dầu vẻ vật chất có thể, Phụng giàu sang hơn họ rất nhiều !

Nàng vuốt ve Thành, đặt Thành nằm ngay ngắn trên giường, đi tắt đèn lớn rồi lẻn lên thật nhẹ nhàng đặt lưng xuống bên cạnh người đàn ông. Cũng không phải đây là lần đầu tiên. Phụng sống trong cảnh sây. Đã có nhiều người đàn ông đến đây với Phụng rồi, nhưng họ đến đây với một tinh thần hào hức, thau lam... đến đây với tánh cách một con thú đang khát máu, muốn thụ hưởng ngay và sau đó «chuồn» lẹ... Chỉ đây là lần đầu tiên. nàng nằm bên cạnh một người đàn ông không phải phách mình — Phụng mỉm cười : Có lẽ tại hắn say ! nhưng không. Phụng tin lắm. Đâu hắn tính. con người khá ít nhy chắc chắn không hồ đồ như bao kẻ khác.

Hơi thở của người đàn ông, phả nhẹ vào má cô chiều dài. Nàng nghe lòng xao xuyến như ngày xưa, nằm bên người tình đầu, tiếng xích là mấy chạy ào bên người, êm thanh và nhẹ buồn buồn như tiếng thở dài của một người nhân ngại.

Nằm trên trực mái' không sao nhắm mắt được. Phụng nghe thèm quá lắm sao gọi Thành vậy để được chàng ve vuốt.. để được chàng nói rài cho ấu yếm.

Cơn say loãng dần. Thành lăn lăn tỉnh lại. Chàng giựt mình ngạc nhiên, khi thấy trước mắt mình một thiếu nữ ăn thuốt trong bộ quần áo ngủ mỏng hãng, mà qua ánh đèn ngủ mờ mờ những nét cong tuyệt mỹ được lộ ra đầy đủ.

Thành lần hồi nhớ lại những việc đã qua, và vội vàng nhớm dậy lăn rung rinh giường nệm. Phụng cũng choàng mở mắt theo Nàng vội nói :

— Anh cần chi đó ?

Thành phá :

— Anh khát nước quá, cho anh miếng nước.

— Nằm đó đi, em rót cho.

Phụng leo xuống giường đi rót nước và mang lại cho Thành.

Uống nước song, chàng hỏi :

— Lâm sao anh về đây được ?

Phụng cười thật tươi ?.

— Đó anh biết ?

Thành nằm dài trở xuống, chưa bao giờ chàng say như lần nầy nên nghĩ mệt mỏi quá. Hai tay lót dưới đầu, mắt nhìn lên nóc mùng, chàng thở dài :

— Em đưa anh về đây ?

Phụng trước tiên người Thành. hơn lên má chàng :

— Dạ, anh say quá. em không biết làm sao. Với lại em cũng không biết nhà anh ở đâu. Đành đưa anh về đây !

Bàn tay Thành chợt nhẹ trên lưng Phụng, vuốt ve an yếm lên cho tâm hồn cô chiều dài ngất ngây sung sướng.

— Nhà vậy của em ?

— Dạ.

— Em ở có một mình ?

— Dạ.

Thành bỗng bật cười nhỏ nhẹ. Phụng ngạc nhiên :

— Sao anh lại cười.

— Anh cười anh và xấu hổ lấy anh. từ trước đến nay chưa bao giờ anh say rượu đến quên đường về nhà hôm nay.

(Còn nữa)

— Bà ta nhờ tại hạ tìm một người để nhắn tin.

— Tin ai ?

— Đồ long kiếm khách Tư Mã Tuyên.

— Ủa !

Từ y nhân giật nẩy mình lên hỏi tiếp :

— Người có nhận biết đồ long kiếm khách không ?

— Tại hạ không biết.

— Mụ nhắn điều gì ?

— Chỉ hỏi xem Tư mã Tuyên có nhớ lời thề ước mười năm trước hay không mà thôi.

— Hừ !

Từ y Nhân ngẩn mặt nhìn đám mây trắng lãng vãng bên trời Chẳng hiểu hắn nghĩ gì.

Phi Kiếm từ chối mê man tính tào lại. Trước mắt chàng Từ y Nhân vẫn đứng đó và chi thế Doãn nhất Phàm đã cường đ...

Mối cảm hờn lại xâm chiếm tâm hồn chàng. Chàng thầy cấp. mà Từ y Nhân có điều khác la. Nhưng lý trí chàng đã hồi đó. Bao câu vấn đáp vừa qua chàng không nhớ gì hết. Chàng cố nghĩ lại mà chẳng nghĩ ra được điều gì.

Phi Kiếm từ chỗ kinh nghi đến chỗ hãi hùng, chàng quát hỏi

— Từ y Nhân ! Vừa rồi các hạ đã giở trò gì với tại hạ ?

— Đó gì đâu ? Đó là thuật « di thần » nhỏ mọn....

Phi Kiếm cả kinh thất sắc loạng choạng lùi lại hai bước chàng la lên :

— Thuật di thần ư ?

— Đúng thế !

— Sao các hạ lại cho tại hạ hay ?

— Ta chỉ cần người nói thực và đã mãn nguyện rồi.

— Tại hạ.... đã nói rồi ư ?

— Người thố lộ hết tâm can với bản nhân rồi.

(CÒN NỮA)

bình minh
CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

(TIẾP THEO TRANG 2)

Thạch phá Thiện nhờ tôi chuyển nhân dưới đây thuyền nghe tiếng tử thì thầm của một người trong Thiết Xoa hội bị giết, bắt giác người chăng run lên bần bật. Bây giờ trong xóm chài nhà trước mặt chăng tỉ ra là có một vài trăm người ở đó. Hai vị huynh trưởng vừa kết nghĩa đủ rồi cũng có can cường đến đâu mà phe mình cả thảy chỉ có ba người, tất sẽ lâm vào tình trạng quá bất địch chăng.

Lý Tử thấy Thạch phá Thiên rợn xám mặt lại liền cười lạt nói:

— Hai chúng ta tự ý đến thăm vào cái chết chẳng muốn thêm một người nữa làm chi. Người hãy ngoan ngoãn nghe lời ta về đi. Nếu chuyến sáy mà chúng ta không chết thì mười năm sau lại được trùng phùng.

Thạch phá Thiên xua tay nói:

— Thêm một tay phụ lực hà chẳng hơn không ? Nếu gặp nguy cấp thì chúng ta chạy trốn, chưa chắc đã chịu chết.

Lý Tử thau mày nói:

— Đánh người không lại mà chạy trốn sao gọi đáng anh hùng ?

Người làm thế là mất thể diện của chúng ta.

Thạch phá Thiên tươi ngay:

— Được lắm ! Nếu vậy thì tiểu đệ không trốn đâu.

Trương Tam Lý Tư không còn cách nào đây Thạch Phá Thiên ra được, đành nhìn nhau gượng cười rồi cất bước.

Ba người đi chẳng mấy khắc đã đến xóm chài. Thạch phá Thiên không thấy bóng chiếc thuyền dựng xác chết đây rửa. Trong xóm chài vẫn lặng như tờ không một bóng người.

Trương Tam, Lý Tư liếc mắt ngầm đưa kinh rồi chạy đến trước một căn nhà gianh. Cả đưa tay vạy đây cách của gỗ rồi chạy thẳng vào bên hếp lo. Gì lại đáo mắt nhìn quanh một lượt. Sau một lúc trầm ngâm, gả ấm cất lu.ên dựng đây nước đặt qua một bên, để lộ ra cái vòng sắt lớn.

Lý Tử nắm lấy vòng kéo mạnh một cái.

Bỗng nghe mấy tiếng lách cách ! Một tấm thiết bản theo tay bật lên lộ ra một cái cửa hầm lớn.

Trương Tam nhảy xuống trước. Lý Tử nhảy theo sau.

Thạch phá Thiên tức cười cho là một chuyện lý kỳ bí hiểm rồi cũng nhảy xuống theo.

Bỗng có tiếng người quát hỏi :

— Ai !

Tiếp theo một luồng kình phong vọt ra. Hai thanh cương xoa sáng loáng đâm tới Trương Tam.

Trương Tam vung hai tay dập vào thanh cương xoa. Dưới sức chấn động của nội lực gả, hai người bên trong lộn đi rồi ngã lăn xuống đất chết liền.

Trước mắt ba người hiện ra một con đường hầm khúc khuỷu quanh co. Trên tường đặt những cây nến mờ bỏ thấp sáng. Mỗi khúc quanh lại có hai gả hán tử canh giữ.

Cứ mỗi lần Trương Tam Vũn tay một cái là hai gả cầm cương xoa lăn mất mạng. Cả ra tay cực kỳ lẫn tốc và rất trúng đích, không bao giờ phải phòng chiêu đến lần thứ hai.

Thạch phá Thiên miệng há hốc ra không ngậm lại được. Chăng nghĩ bụng :

— Trương Đại Ca không hiểu có phép thuật gì mà ghê gớm thế ? Nếu đó chỉ là võ công thì so với Đinh bật Tam, Đinh bật Tứ gia gia hay Bạch tư phó, đại ca mình còn lợi hơn nhiều.

Giữa lúc tâm thần chăng hoảng hốt nghĩ ngợi bỗng nghe có tiếng huyên náo. Một số đông từ phía trong đường hầm xông ra.

Trương Tam vẫn tỏ tiếc vì phía trước. Bọn người đang kông tới đột ngột đứng lại. Nét mặt người nào cũng lộ vẻ không khiếp.

Trương Tam cất tiếng hỏi :

— Uông đã chưa hiện ở đâu ?

Một tên trắng hán thân hình cao lớn từ trong đám đông vượt mọi người tiến ra chắp tay rồi :

— Đại gia hai vị giáng lâm bọn tiểu nhân không kịp nghênh tiếp thật là đắc tội. Xin mời hai vị vào nhà đại sảnh xơi mấy chén rượu nhạt lấy tiếng. Ủa ! Lạc cô mặt vị quí khách nữa. Xin mời cả ba vị vào cho.

• Trương Tam, Lý Tử gật đầu.

Thạch phá Thiên thấy tô tích trạng kỳ bí, khắc sâu, chớ không có vẻ thực thà Chàng tự nghĩ :

— Trong đường hầm này Trương đại ca đã giết liền một mạt lớc cả thảy mười hai tên trắng hán rồi.

Thiết xoa hội thì dĩ nhiên bọn họ chẳng chịu bỏ qua.

Lòng cũng cực kỳ hồi hộp.

(CÒN NỮA)

NHÀ THUỐC GIA TRUYỀN « Bông-Cúc »
3, Nhất-Linh — Gia-Định
Thuốc Gia Truyền PHỔ KHOA THIỀN KIM HOÀN Điều hòa kinh nguyệt, bổ tâm, giảm hồi, dưỡng huyết. Giúp Qui Đã ăn ngon, ngủ khỏe, Đa thai không bảo.
MỖI HỘP 10 HOÀN, GIÁ 80$
Thuốc Gia Truyền PHONG THẤP AN DƯỢC TỬU
Trừ độc tích tụ trong máu, ĐÀN ÔNG bị phong thấp ra mồ hôi, nhức mỏi, tê, đau xương, ăn lạnh sợ nước, uống vô hết bịnh, ăn ngủ được. ĐÀN BÀ mới sanh bị phong, tê, nhức mỏi ăn lạnh uống vô ăn yên, ngủ được.
MỘT HỘP GIÁ 35$
Ở vùng Cao Nguyên hay Cận Sơn Trung Phần, nên uống thuốc nầy rất công hiệu.
Kiểm nhận số 1038 ngày 1-12-64
CÓ GỬI BÁN TẠI 51/37 CAO THẮNG BÀN CỜ

thuốc ĐAU LƯNG HỒNG-NGUYÊN
Cơ thận suy đau lưng tay chân nhức mỏi phong thấp gân xương đau nhức
Nhà thuốc Hồng Nguyên 246 Nguyễn Hoàng Đô Lớn

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói gái tới đâu ăn lan tới đó
KHÔNG PHẢI THOA PHẾT SƠ SÀI NGOÀI DA MÀ HẾT, UỐNG
GIẢI PHONG ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA VIỆT
SAIGON 228, LÊ - THÁNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. BYT. số 518 — 20-11-63

TIẾP THEO H TRANG I

nhưng ai nấy cũng đều lội được vào bờ thoát nạn, duy có chuẩn úy Ba lội yếu bị nước cuốn trôi mất. Qua trưa ngày 15-11, anh em đồng đội của chuẩn úy Ba đi tìm kiếm và vớt được từ thi của chuẩn úy mà tiếp vào bờ cô lao sông Lai Uyên.

TIẾP THEO A TRANG I

như sau :

— Đối với các quân nhân đã đi chuyển về Saigon, các đương sự được tiếp tục hưởng lương hiện diện, ngoại trừ các quân nhân đã có lịnh đình chức, bãi chức hoặc xa thải v.v..

— Đối với các quân nhân chưa có giấy tờ xác nhận của Ủy ban điều tra địa phương, nhưng trong thời gian bị giam giữ, các đương sự được hưởng lương gian cứu cho đến khi Ủy ban điều tra xét xử xong. Kể từ khi được trả tự do và có quyết định của bộ Tổng Tham mưu cho tiếp tục phục vụ các đương sự sẽ được hưởng lương hiện diện và lương tham cứu.

TIẾP THEO D TRANG I

Thuế vụ đã thu được 323 triệu ăn thua nay, tính trung bình mỗi tháng thâu được trên 32 triệu, so với mức tháng đầu năm người chỉ thâu được 80 triệu, trung bình mỗi tháng 8 triệu.

Ông cho biết thêm : con số thâu hoạch trong năm nay có thể còn được tăng thêm nếu cơ quan thuế vụ có được đầy đủ nhân viên và phương tiện di chuyển.

Nguyên nhân gia tăng mức thâu

Về nguyên nhân khiến mức thuế thâu được gia tăng từ 80 triệu lên tới 323 triệu nghĩa là gấp bốn lần trong khoảng thời gian tương tự (10 tháng), ông Tổng Giám Đốc thuế vụ giải thích.

Số dĩ có kết quả trên là vì trước tình trạng nhà cửa nhà ngoại kiều thuê mỗi ngày một hành trướng rất nhiều. Tổng Nha Thuế vụ đã sắp lung một kế hoạch đặc biệt bằng cách tung ra khoảng bốn năm chục nhân viên đi kiểm soát số nhà cho thuê đăng trên nhà Bộ Ngoại giao can thiệp với các cơ quan ngoại quốc yêu cầu lập bảng tổng kê nhà cửa thuê mướn ở Việt Nam cùng chuyển hợp đồng thuê nhà về Tổng nha Thuế vụ. Tất cả các hàng, các cơ sở tư nhân của ngoại kiều đang hành nghề ở Việt Nam, đều được yêu cầu cho biết về bộ số thuế mướn bất động sản..

Công cuộc kiểm tra nhà cho tư nhân ngoại quốc thuê

Về công cuộc kiểm tra đối với loại nhà cho thuê theo ông Tổng Giám Đốc thường có chuyện mua khai và thông đồng giữa chủ nhà và người thuê nên gặp trường hợp này cơ quan thuế vụ thường áp dụng các biện pháp kiểm tra và tài chính.

Một Ủy Ban bao lớp gồm có đại diện thuế vụ, kiểm thiết và trạch chủ để ấn định mức thuế phải trả.

Các biện pháp trừng phạt man khai và ngoan cố

Trường hợp trạch chủ man khai và ngoan cố không chịu đóng thuế mức phạt tối đa có thể lên tới 200u/o trên mức thuế phải đóng.

Con nếu cố tình không chịu nộp phạt cơ quan thuế vụ sẽ truy tố đương sự ra toà và xin sai áp, phát mại bất động sản và động sản.

Trường hợp trạch chủ cố khai tiền cho thuê nhà mà không khai tiền cho thuế đất đai và tu bổ của chứa trạch chủ người tiền thuế đã khai thiếu, con phải nộp tiền phạt có khi lên tới 200u/o.

Ông cũng nhấn mạnh rằng Bộ Tài Chánh, với chủ trương khuyến khích người có thiện chí, sẽ có thể tùy trường hợp miễn tiền phạt cho các trạch chủ đóng khai bổ túc phần thuế đã khai thiếu.

Sau hết, ông Tổng Ty thuế vụ 40u/o đã đưa ra một bảng thiết tính tiền thuế bổ túc, và thuế phạt đối trạch chủ một-chung cư (Building) ở đường Hồng thập Tự kh bị khám phá man khai.

Theo bản chiết tính này, số thuế 40 u/o đang đề phải đóng gần hai triệu mà trạch chủ vì man khai đã chỉ đóng có gần 200 ngàn. Do đó tiền thuế bổ túc phải nạp tới 1.880.000đ và tiền phạt (200u/o) có thể lên tới 3.600.000đ. Điểm chỉ viên trong trường hợp này có thể lãnh tới 360.000đ.

Trang 4 — ngày 18-11-1966

Khám phá sòng bạc lớn ở Phú Thọ Hòa

CHỦ SÒNG LÀ MỘT CỰU THIẾU TÁ BÌNH XUYÊN

● *8 nhân viên công lực bị thẩm vấn, vì bị nghi đã gác sòng bạc*

ĐÔ THÀNH.— Được một tin tại ấp Tân Phước, xã Phú Thọ Hòa đường Lê đại Hành nối dài Chợ lớn, có một nơi thiếu tá Bình Xuyên, đứng lô chức mở sòng đánh tài xỉu, Roulette, hết me.

Hàng ngày cả triệu con bạc, đến sát phát. Sòng bạc nầy có người canh gác, từ đầu đường vào tới ngõ hẻm, và có hệ thống bằng điện, báo động cho bên trong sòng bạc, mỗi khi nghe tin nhà chức trách tới.

Sòng bạc lại chia làm nhiều phòng chơi phòng tài xỉu, cùng có những thiếu nữ Huế kiều ngồi làm xướng ngôn viên, sòng roulette cũng có hỗ lì, sòng me cũng có vài ả xàm đông trông nom.

Sáu nhiêu ngày thay đổi, hôm vừa qua, nhân viên phòng Cảnh sát tư pháp, Tổng nha cảnh sát giả dạng khách làng chơi, tới bao vây và bắt quả tang chủ sòng cờ bạc, 34 người về bót. Ngay lúc Cảnh sát Tổng Nha tới địa điểm sòng bạc, thì bắt gặp 8 số nhân viên công lực, có mang súng đàng hoàng lắc vàng ở gần sòng bạc. Tính nghi những nhân viên nầy đã giữ sòng, nên cảnh sát bắt cả đem về bót thẩm vấn.

Tích thâu được 1 sòng lực, trong người 1 con bạc, Chiếu ngày 15-11, tất cả bị giải tòa. tin giờ chót cho hay thì tên chủ sòng tục gọi là Ba Lớn, cựu Thiếu tá Bình Xuyên. Nội vụ giao phòng dự thẩm thẩm vấn.

1 thiếu nữ tự tử bằng lựu đạn

TÂN AN.— Cô Nguyễn thị Ngọi, 20 tuổi, Quê Kiến Hòa, chiều hôm qua, 15-11 đã dùng lựu đạn MK2 tự tử chết thảm thương tại căn nhà số 6, đường Phan Thanh Giản, Tân An. Nhà chức trách đến nơi thấy thịt cô Ngọi văng từng miếng, chỉ còn 2 cái đầu trắng tinh là nguyên vẹn.

Được biết cô Ngọi bị tên sở tình dụ dỗ đến mang thai và mẹ cô phải đưa lên Saigon chữa bịnh. Cô vừa bình phục, trước khi về quê cô thăm anh rượt (hoặc là bình sĩ đồn trú tại Thị xã Tân An) thuộc cán nhà kể ở trên và nhân lúc người anh đi vắng, cô Ngọi đã cầm lựu đạn MK2 của anh, rút chốt tự vận chết thảm thương. (H.T)

TIẾP THEO S TRANG I

Thứ sáu tuần rồi, Thông Thống Sukarno và Tướng Suharto, người đương đầu cùng đã đã đến khác cả lội với nhau trong một buổi lễ tôn giáo công khai ở điện «Merdeka».

Trong số người bị bắt hình như có Tướng Mursid, Cựu phó tá của Tướng Suharto, và Tướng Djamin Ginting, người chỉ huy quân sự vùng Bắc Sumatra.

Có những tin đồn hôm 16-11 tại Djakarta rằng nhiều vạn đánh đã điều ra giữa nhiều đơn vị quân sự ở Bandoeng, thủ đô miền Tây Java.

Một nhân vật trong giới Cảnh sát cho biết quân đội chánh phủ bao quanh thành phố Bandoeng để ngăn quân ủng hộ Sukarno đến thành phố nầy.

Theo các quan sát viên, biến cố hơn thế nữa giúp người ta tiên đoán sự xuống dốc vinh viễn của T.T Sukarno và nhân vật thước phe ông.

Đọc và cổ động NHỰT BÁO Bình Minh

BÁO-CÁO
Công-Ty VIỆT-NAM HÀNG-KHÔNG dư dùng cần bán 1 máy điều hòa không-khí cỡ lớn 15 CV (Groupe Trane) gồm máy bơm, dàng chạy tốt.
Muốn xem máy, xin liên lạc với Nha Hành-chánh của Công-Ty. H6 Nguyễn-Huệ (lầu II), Saigon.
Công-ty VIỆT-NAM HÀNG-KHÔNG

CẢM TẠ
Chúng tôi chân thành cảm tạ toàn thể :
— Qui Quan Khách.
— Các Hiệp Hội
— Các Sở
và Thân Bằng Quyến thuộc,
đã cố lòng đến phúng viếng, điếu, gởi thư, đăng báo chia buồn và đưa linh cữu đến nơi an nghỉ cuối cùng của : Nội Trợ, Thân mẫu và Nội-Tổ của chúng tôi
Bà NGUYỄN-VĂN-HIA
nhũ danh ĐÀO-THỊ-XI
Trong lúc tang-gia bối-rối, không sao tránh khỏi có điều sơ xuất, chúng tôi xin quí vị vộng lòng thà thứ.
NGUYỄN-VĂN-HIA, Các con, và các Cháu đồng bái tạ

Cần dùng Nhiều chiều dài viên tập sự hoặc chuyên môn lương từ 10.000đ, sắp lên (hoặc chỉ). Hai tài xế 1 làm đêm và 1 làm ngày lương cao.
Hỏi THƯ số 4 Ngõ Tăng Chiêu (Ngõ Sáu) SAIGON

TIẾP THEO X TRANG I

Tuy nhiên, Ông Tổng thư ký nói thêm rằng trong khi chờ đợi chỉnh đốn khu Đô Sinh (quận nhì) các người buôn bán rõ « sạp hàng » sẽ được đổi qua đường Hàm Nghi và một phần đường Công Lý ; riêng số người không có sạp sẽ được phân lá cần dư hoặc có thể tìm chỗ ở khu Đô Sinh.

Ông Tổng thư ký công nhận mạnh lá Tòa Đô chính tuyệt đối cấm những người bán nói trên bán hàng thấp cáng, và chỉ được bán hàng nội quá mà thôi.

TIẾP THEO N TRANG I

trong ngày hôm qua cách chân thành Tây Ninh lối 22 cây số về phía Đông Bắc. Ba phi cơ trực thăng của Quân lực Mỹ đã bị hỏa lực địch từ dưới đất bắn rơi trong khu chuyên chở các đơn vị đến nơi đáp quân.

Người tin cậy hôm nay nói rằng ba chiếc trực thăng nầy đã được đưa về căn cứ.

Người ta hồi trưa nay một đại đội bộ binh Sư đoàn 1 đã phát giác và phá hủy một trại quân của Việt Cộng cũng trong vùng nói trên. Trong trại quân nầy địch còn để lại 15 súc chết của đặc binh chưa kịp mang đi. Mại khác hồi chiều qua một cánh quân nhảy dù của Lữ đoàn 173 Không vận Hoa kỳ trong khi tiến vào một khu vực cách Tây Ninh 41 cây số về phía Tây tìm thấy một trại quân mà địch quân bỏ lại. Binh sĩ nhảy dù của lữ đoàn 173 Không vận Hoa kỳ trong cuộc hành quân Attleboro nay lên đến gần 2.000 tân.

Trong các cuộc chạm súng lẻ tẻ hôm qua có thêm chín Việt Cộng bị trọng thương khoảng khu hành quân Lam Sơn II trong tỉnh Bình Dương. Nửa đêm qua một đại đội thuộc Sư đoàn 9 Bộ binh Mỹ đã bị Việt phái khích một số đạn súng cối gây thiệt hại trung bình cho đại đội vậy.

SAIGON (VTX) — Một phân cơ chiến lưới kiểm loại F.100 của Không lực Hoa Kỳ đã bị hỏa lực Việt Cộng từ dưới đất bắn rơi hồi chiều 16-11 ở cách tỉnh lỵ Kontum 72 cây số về phía Tây Nam.

Phát ngôn nhân quân sự Mỹ cho biết rằng phi lực cơ nầy trên đường rơi trong khi đang thi hành một phi vụ yểm trợ hành quân Paul Revere IV của các đơn vị bạn trên bộ. Phi công đã nhảy dù ra khỏi phi cơ và được trực thăng cứu cấp sau đó.

TIẾP THEO Y TRANG I

nền hòa bình trong tự do và công lý.

Người tin trên cho biết thêm trong phiên tọa chiều qua, Hội đồng chỉ nói để xướng chương trình vận động gồm ba giai đoạn: học tập, cầu nguyện và vận động. Hội đồng sẽ tiếp tục thảo luận trong phiên họp chiều mai 17-11 sau khi nghiên cứu lập trường tối lập hòa bình tại Việt Nam của Đức Giáo Hoàng Paul VI Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc U Thant và của các quốc gia trong Thế giới Tự do, hoặc không liên kết cùng như tỉnh ý các nhà lãnh đạo của mỗi Giáo hội.

Đức Tổng Giám mục Sergio Pignedoli, Đặc sứ của Đức Giáo Hoàng Paul VI nhân dịp viếng thăm Việt Nam trước đây cũng nêu lên tính đoàn kết tôn giáo của Giáo hội Việt Nam đã thực hiện được.

Hội đồng Tôn giáo hiện có đại diện của năm tôn giáo : Công giáo, Tổng Giáo Hội Phật giáo Việt Nam, Cao Đài giáo, Phật giáo Hòa Hảo và tôn giáo Ba'hai.

Cảm Tạ
Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Thiếu tá Cảnh sát trưởng Quận 5,
— Các bạn hữu.
Cùng thân bằng quyến thuộc, đã cao lòng giúng cố lòng đến phúng điếu chia buồn và giúp đỡ đủ mọi phương tiện, để đưa Chồng, Cha, Anh, em chúng tôi là.
Ô. HUỲNH-VĂN-PHÁT
Tự trần tại Xã Anh Thạnh Bình Dương, hưởng chín lẻ ba (Âm Lịch) Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, kính xin qui vị niệm tình tha thứ.
Bà Góa Phụ HUỲNH-VĂN-PHÁT
Con HUỲNH-VĂN-BA, Phụ tá Trường Tự Quản 5
và tang gia đồng bái tạ.

Bán đất cất nhà ở Vũng Tàu
— Đất tường có cây ăn trái, thuộc khu gia viên, gần bờ biển chia từ lot 4.500m2.
— Đất có nhà tiện chế, có cây ăn trái, lot : 9.000m2.
— Giá : 200 đ. 00 một thước vuông (1m2).
Hỏi : Số 30 Đại Lộ Lê Lợi
VŨNG-TÀU

HÃNG LỊCH ĐỒNG-NAI
29 Tự Do Thâu — SAIGON
Điện thoại : 20.678
(Những cửa Đông chợ Bến Thành)
Chuyên sản xuất đủ loại lịch : treo tường — Mỹ vàng — Lịch thiếc—Lịch bỏ túi—Agenda—Lịch Bloc để bàn — Lịch 6 tờ phong cảnh Việt Nam và Ngoại quốc in Offset—In lụa (Serigraphie). Nhiều kiểu rất mới lạ.
BÁN SỈ — BÁN LẺ

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG BÁO BÌNH MINH
173, Phạm ngũ Lão, Saigon
N.Đ. 6/BTT-BC, 12-11-63
QUẢN LÝ : Ngô ấn phước Thạnh

MỞ CHIẾN DỊCH MỚI
ĐÁNH CHÌM 115 thuyền tiếp tế CỦA BẮC-VIỆT
SAIGON.— Đô đốc Roy Johnson Tư lệnh Hạm đội Thái bình Dương của Hoa kỳ hôm 16-11 tiết lộ : khu trục hạm thuộc hải quân Hoa kỳ đã đánh chìm 155 thuyền tiếp tế của CS Bắc Việt trong thời gian 18 ngày đêm của 1 tạn chiến dịch nhằm ngăn chặn những cuộc đột nhập của CS bằng đường biển vào Miền Nam VN.
Khi tiết lộ tin trên, Đô đốc Roy Johnson cho biết thêm chỉ biết thêm cũng trong thời gian kể trên trong phạm của chiến hạm Hoa kỳ còn gây tổn thất 144 thuyền tiếp tế khác của CS.
Cuộc hành quân mới nầy nhằm gây thiệt hại cho những thuyền đánh cá nhưng nhằm chống lại những tàu thuyền chuyên chở võ khí và thực phẩm tiếp tế cho VC.
Đô đốc Johnson, hiện đang trên đường đi quan sát VN, xác nhận tân chiến dịch kể trên đã mang lại kết quả tốt đẹp.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC
(Tối thứ năm 17.11.1966 từ 19 giờ đến 8 giờ sáng thứ sáu (Trưa thứ sáu 18-11-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30
B.S. Lê-văn-Hai 18, Nguyễn-Trãi CHOLON
B.S. Trương chí Lương 160, Không Tử CHOLON
B.S. Nghiêm thị Thuần 480, Võ Di Ngụy, Phú Nhuận SAIGON

CHUYỆN MỖI NGÀY

(TIẾP THEO TRANG 1)

Bến tàu... Saigon

Từ bấy lâu nay, nhiều cái miệng « ăn mắm ăn muối » đã nói như thế nầy : « Tình hình kinh tế xứ mình nằm gọn ở bến Thương Khẩu ».

Chẳng rõ có đúng không, chỗ cái Thương Khẩu Saigon đợo nầy đã làm... khẩu hiệu cho nhiều người, vì cái ngăn ăn cắp ăn... hối lộ ngăn cản hành trướng.

Không phải chỉ có thằng dân Việt Nam khắp tám đầu, mà đến mấy me xứ Mèo có liên quan với bến tàu Saigon cũng... kẹt luôn.

Đêm nay, một cái tin sết dẻo (có đăng trong số nầy) từ Nữu Ước cho biết nhà cầm quyền Mỹ đang... lục soát các ngăn hàng ở trong nước cũng như ngoài nước để moi cho ra thủ phạm các vụ trộm ở bến tàu Saigon.

Đông trời chưa ? Mei ở ngăn hàng... quốc tế đã tìm cái giống gì ? Lẽ dĩ nhiên là tìm... bạc cắc. Bạc cắc gởi ở các Ngân hàng... quốc tế đã lẽ dĩ nhiên là phải của những Tay Ô, có chân trong chân ngoài, có giao dịch ta bà thế giới, không phân biệt là

Việt Nam hay Yankee.

Một cuộc lục soát « đại quy mô » của Chánh phủ Mỹ như vậy lại cho ta thấy rằng, dù đi đâu cũng trọng đến bực nào, mà chung qui chỉ về cái... bến tàu Saigon.

Mới đây, Thiếu Tướng Kỹ đã sang Thương Cảng và tuyên bố tái lập pháp trường... cắt, đem bắn bỏ vài thằng gộc ăn cắp ở bến tàu.

Thằng gộc nào ăn cắp ở bến tàu ? Rán mà bỏ tiền ăn cắp ra kiếm mua một bộ giáp... rồi đi bọc ngược trước đi. Chuyện nầy tây trời, đông tới Ngọc Hoàng đấy.

Chừng nào lôi cổ mấy thằng gộc ăn cắp đó ra ? Hàng biết. Có lẽ người ta sẽ nói là phải chờ cuộc điều tra...

Muốn điều tra một cái vụ... cứ sang đây hỏi thằng dân sống với cái nghề... bến tàu thì có lẽ họ sẽ chỉ mặt từng tên ăn cắp, từ tên gộc đến tên ăn cắp... mén, bằng sai chạy mặt tì nhão hết.

Vì rằng, cái tên ăn cắp, ăn trộm ở bến tàu gần như là công khai hóa từ... khuya rồi.

TIẾP THEO B TRANG I

Mới đây, có tin loan báo rằng Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI chuẩn bị yêu cầu một cuộc hưu chiến mới nhân dịp lễ Giáng sinh năm nay, kể cả việc ngưng oanh kích Bắc Việt.

Ngoại trưởng Dean Rusk đã không đề cập bất cứ đề nghị nào của tòa thánh Vatican, song các lời nhận định của ông đã nhân mạnh tới quan điểm Chính phủ Hoa kỳ là đề nghị Hà nội nên giảm bớt chiến tranh.

Trong bài diễn văn ngày 22-9 vừa qua, đại sứ Hoa Kỳ tại Liên Hiệp Quốc Arthur Goldberg đã tuyên bố trước Ban hội đồng Liên Hiệp Quốc rằng Hoa Kỳ sẵn sàng chấm dứt các cuộc bỏng tập trên lãnh thổ Bắc Việt ngay khi Hà Nội bày tỏ sự đáp bán là họ sẽ hành động tương tự là xuống thang chiến tranh Việt Nam.

NỮU ƯỚC (REU TER).— Một nhóm tư nhân đã trả sở tại Bruxelles đã trả tiền quảng cáo quảng cáo đăng trên báo «New York Times» bài gọi hòa bình ở Việt nam nhân dịp «Hãy hợp lực vân hồi hòa bình ở Việt Nam».

Bài báo nầy đánh bom 1000 y-ai, giáo sư, kỹ gia và luật sư ủng hộ lời kêu gọi nầy.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH GIA-ĐỊNH
TY TÀI-CHÁNH
oOo
SỐ : 17915/TCX/4
LỜI RAO ĐẤU-GIÁ
(KỲ THỨ HAI)
Sẽ mở cuộc đấu giá cho mướn trọn năm 1967, hoa chi Chợ, Bến Xe. Lò Thịt và Bến Đò trong Tỉnh Gia Định theo ngày, giờ ấn định mỗi nơi như dưới đây :

Ngày, giờ mở cuộc đấu giá	XÃ	HOA CHI	Giá ấn định đem ra đấu Chợ và bến xe	Lò thịt
		QUẬN NHÀ-BÈ		
	— Phú-Xuân-Hội	Phú-Xuân	—	103.000$
	— Tân-Thuận-Đông	Tân-Thuận	—	196.000$
	— Tân-Qui-Đông	Tân-Qui	—	95.500$
		QUẬN BÌNH-CHÁNH		
THỨ TƯ 23-11-1966 đúng 9 giờ sáng	— Bình-Chánh	Bình-Chánh	—	67.000$
	— Tân-Túc	Chợ Đệm	77.900$	—
	— Qui-Đức	Ông Thìn	58.200$	—
	— Bình-Trị-Đông	Bình-Trị-Đông	—	210.000$
		QUẬN HỐC-MÔN		
	— Tân-Thới-Nhì	Hốc-Môn	1.573.000$	—
	— Tân-Thới-Nhì	Nam-Hưng	83.600$	—
	— Tân-Thới-Nhứt	Bà-Điểm	806.000$	173.000$
	— Đông-Hưng-Tân	Chợ Cầu	—	112.000$
	— Trung-Mỹ-Tây	Trung-Chánh	—	187.000$
		QUẬN TÂN-BÌNH		
	— Phú-Nhuận	Phú-Nhuận	—	1.370.000$
	— Tân-Sơn-Hòa	Ông Tạ	1.070.000$	1.007.000$
	— Phú-Thọ-Hòa	Phú-Thọ	—	571.000$
	— Tân-Sơn-Nhì	Bà-Quẹo	312.000$	—
		QUẬN GÒ-VẤP		
THỨ NĂM 24-11-1966 đúng 9 giờ sáng	— Bình-Hòa	Bà-Chiểu	—	1.250.000$
	— Thạnh-Mỹ-Tây	Thị-Nghè	—	466.000$
	— An-Nhơn	Xóm Mới	277.500$	—
	— Thông-Tây-Hội	Thông-Tây	211.000$	—
	— Bến đò Bình-Quới Tây			55.000$00

— Kỳ quý tạm : 1/12 giá ấn định
— Kỳ quý thiết thọ : 1/6 giá đấu trọn năm
— Nơi mở cuộc đấu giá : Tòa Hành Chánh Tỉnh Gia Định.
— Nơi xem Điều kiện sách : (Phòng Tài Chánh)

Điều kiện dự cuộc đấu thầu :
a) Những người muốn dự thầu phải nộp đơn tại Tòa Tỉnh Trưởng Gia Định 2 ngày trước khi mở cuộc đấu giá.
b) Những người dự thầu và những người bảo lãnh phải có giấy của cơ quan hành chánh chứng thật có gia viện, điền sản không bị sai áp là trị giá từ mỗi một ;
c) Nếu người dự thầu vắng mặt và cho người đại diện thay thế phải có giấy ủy quyền hợp pháp ;
d) Người được cấp giấy phép dự thầu phải xuất trình biên lai tiền ký quỹ tạm do Ty Ngân Khố Gia Định cấp trước giờ đấu giá. Ủy Ban đấu giá không nhận ký quỹ bằng tiền mặt tại chỗ.
Hồ sơ dự thầu hợp lệ gồm có :
1) Đơn xin phép dự thầu (có chữ ký của 2 người bảo lãnh).
2) Tờ chứng nhận có hãng sản không bị sai áp và trị giá từ mỗi một của nhà thầu do chánh quyền sở tại cấp ;
3) Tờ bảo lãnh của 2 người có hãng sản để bảo đảm việc trưng thầu ;
4) Tờ chứng nhận có hãng sản không bị sai áp và trị giá từ mỗi một của 2 người bảo đảm do chánh quyền sở tại cấp phát ;
5) Giấy chứng nhận có gia nhập Quỹ Bù Trừ Việt Nam, không quá 1 tháng (nếu sau khi trúng thầu vẫn biên lai tiền ký quỹ thiệt thọ);
6) Giấy chứng nhận tốt, nếu có ;
7) Giấy của chồng cho phép và hoàn toàn chịu trách nhiệm nếu người dự thầu là đàn bà có chồng.

GIA-ĐỊNH, ngày 14 Tháng 11 năm 1966
TỈNH TRƯỞNG
Y-SĨ THIẾU-TÁ BÙI THẾ CẦU